

PRBAT20/TH / 210116



FR	TAILLE-HAIES Manuel d'instructions et d'utilisation
EN	HEDGE TRIMMER User and maintenance manual
IT	TAGLIASIEPI Manuale d'istruzioni e di manutenzione
DE	AKKU-HECKENSCHERE BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG
ES	CORTASETOS A BATERIA MANUAL DE INSTRUCCIONES Y MANTENIMIENTO

Réf. / Art. Nr. : PRBAT20/TH / 210116

**AVERTISSEMENT :**

Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.
Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.
Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

**Note : Informations et photos non contractuelles susceptibles d'être modifiées sans préavis.
Le produit livré peut être différent par rapport aux photos.
Sous réserve de modifications techniques.**

**WARNING:**

Carefully read this instruction manual before operating this appliance.
Incorrect operation may cause injury and/or damages.
Please keep this manual for future reference.

**Note: Non-contractual information and photos, which may be changed without prior notice.
Actual product may differ from illustrative photos.
Subject to technical changes and improvements.**

**ATTENZIONE:**

Leggere attentamente questo manuale istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
Operazioni non corrette possono causare danni.
Si prega di conservare questo manuale per futuri utilizzi.

**Nota : Informazioni e foto non contrattuali suscettibili ad essere modificate senza preavviso.
Il prodotto può essere differente in relazione alle foto.
Salvo riserva di modifiche tecniche.**

**WARNUNG:**

Vor dem Gebrauch des Gerätes müssen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.
Ein falscher Gebrauch kann zu Verletzungen und/oder Geräteschäden führen.
Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen auf.

**Anmerkung: Informationen ohne Vertragscharakter sowie Fotos, die ohne Vorankündigung
geändert werden können.
Das tatsächliche Produkt kann sich von den Abbildungen und Fotos unterscheiden.
Technische Änderungen und Verbesserungen vorbehalten.**

**ADVERTENCIA:**

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar este aparato.
El uso incorrecto puede ser la causa de lesiones y/o daños.
Guarde este manual para futuras consultas.

**Nota: informaciones y fotos no contractuales, que pueden ser modificadas sin previo aviso.
El producto real puede diferir de las fotos ilustrativas.
Sujeto a cambios técnicos y mejoras.**

FR - Traduction de la notice originale

I. Nomenclature

II. Caractéristiques techniques

III. Consignes de sécurité

IV. Mise en route

V. Utilisation

VI. Entretien et Entreposage

I. NOMENCLATURE

Voir Fig.1

II. CARACTERISTIQUES

Voir Tableau (en fin de notice)

III. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Conserver ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Laisser le manuel avec le produit (par ex. lors de son utilisation, lors de son prêt, lors de la cession ou transfert de propriété du produit).



ATTENTION : L'utilisation de ce produit est réservée à des utilisateurs avertis, ayant au préalable lu ce manuel d'instructions

Seuls des personnes ayant reçu des instructions adéquates doivent utiliser ce produit.

Ne laissez jamais des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance ou toute personne n'ayant pas pris au préalable connaissance du manuel d'instructions, se servir de l'outil.

Une réglementation locale peut imposer des restrictions sur l'âge de l'utilisateur.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

ATTENTION ! Lors de l'utilisation d'outil électrique, toujours suivre les précautions de sécurité afin de réduire les risques de feu, choc électrique et blessure.

Le terme « outil » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Symboles (Explication des symboles présents sur l'outil, le cas échéant).

		Attention ! Lire le manuel d'instructions avant d'utiliser l'outil ou avant d'entreprendre toute intervention (ex. : changement d'accessoire, entretien, maintenance, réparation...) sur l'outil. Respecter les avertissements et consignes de sécurité afin d'éviter un danger.
		Signale un risque de blessures graves et/ou de dommages et/ou de détérioration de l'outil en cas de non-respect des consignes
		Ne pas exposer aux intempéries (ex. : à la pluie, à la neige...) ou à l'humidité. Ne pas utiliser en cas d'intempéries. Ne pas laisser en extérieur sous la pluie.
		Ne pas exposer le produit à des températures extrêmes (trop chaude ou trop froide). Protéger le produit contre toute exposition directe aux rayons du soleil.
		Porter des équipements de protection appropriés.
		Porter des lunettes de protection
		Porter une protection auditive
		<i>La machine peut dépasser 85dB(A) sur le lieu de travail, dans ce cas, des mesures de protection anti-bruit doivent être mises en place pour protéger l'utilisateur.</i> Porter un masque anti poussières.
		Porter des gants et chaussures de protection.
		Porter des vêtements adaptés
		Tenir éloignez toutes les parties de votre corps (par ex. les mains, les pieds...) des pièces en mouvement. Risque de blessures : présence de lames tranchantes. Ne jamais toucher ou saisir les lames avec le produit au repos ou en cours d'utilisation. Il est recommandé d'utiliser des gants de protection lors de toute intervention sur les lames.
		Ne pas toucher. Après une utilisation prolongée, certains éléments peuvent être chauds tel que le carter moteur.
		Tenir les personnes (spécialement les enfants) et animaux à distance de l'outil et de la zone de travail. Pendant l'utilisation, maintenir toute personne et animal éloignés de la zone de travail et de l'appareil. L'opérateur est seul responsable vis à vis des tierces personnes entrant dans la zone de travail. Arrêter l'outil dès que quelqu'un entre dans la zone de travail.
		Attention ! Risque de projection de débris. Tenir toute personne (spécialement les enfants) et les animaux à distance du produit et de la zone de travail.
		Niveau de puissance acoustique. Porter une protection auditive.
		L'outil est conforme aux exigences des Directives Européennes
		Débrancher le chargeur de sa source d'alimentation et ôter la batterie avant toute opération d'entretien, de nettoyage ou intervention sur le produit ; ou lorsque vous n'utilisez pas le produit. Débrancher immédiatement le chargeur de sa source d'alimentation si le câble d'alimentation ou prolongateur est endommagé. Ne pas toucher le câble avant d'avoir débrancher le chargeur de sa source d'alimentation. Débrancher le chargeur par la prise. Ne pas tirer sur le câble.
		Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Déposer l'appareil en fin de vie à la déchetterie ou au centre de recyclage le plus proche. Demander conseil aux autorités locales ou à votre déchetterie locale

	Les accumulateurs/batteries doivent être collectées, recyclées ou jetées de manière environnementale. Les accumulateurs rechargeables contiennent des substances qui peuvent polluer l'environnement. Ne pas jeter les accumulateurs/batteries avec les ordures ménagères. Déposez-les dans un centre de recyclage ou rapportez-les dans les points de collecte prévus par les pouvoirs publics. Pour tout renseignement, demander conseil aux autorités locales ou à votre déchetterie locale.
	Risques d'explosion ! Protégez la batterie de la chaleur et du feu. Ne pas jeter au feu. Ne pas brûler.
	Protection de l'environnement : ne jetez pas la batterie dans l'eau. Ne pas jeter dans l'environnement.
 Max 45°C	Température ambiante maximale : 45°C. Il est recommandé de recharger les accumulateurs/batteries dans un environnement dont la température est comprise entre +10°C et +40°C.

3.1- Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*
Ne jamais laisser des personnes non familières avec ces instructions utiliser l'appareil.
Le produit ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou dans l'environnement des enfants. Ne laissez jamais des enfants l'utiliser. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*
- c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux.** *Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

4) Utilisation et entretien de l'outil

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil électroportatif adapté pour le travail à effectuer.** *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre à la vitesse pour lequel il a été conçu*
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire réparer.*
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*
- f) **Garder les outils de coupe affûtés et propres.** *Des outils de coupe correctement entretenus avec des bords coupants aiguisés sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*

5) Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.*
- b) **Faire réparer l'outil par du personnel qualifié.** *Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, toute pièce endommagée.*

Le présent outil électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine ; autrement, il peut en résulter un danger pour l'utilisateur.

c) Entretenir les outils avec soin. *Maintenir les outils propres pour une meilleure et plus sûre performance. Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.*

6) Utilisation et entretien des outils fonctionnant sur batterie

a) Recharger la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. *Un chargeur qui est adapté à un type de batterie peut créer un risque de feu s'il est utilisé avec un autre type de batterie.*

b) Utiliser l'outil uniquement avec les batteries spécifiquement conçues pour eux. *L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.*

c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, tels que par ex. trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou tout autre objet métallique de petite taille qui peut donner lieu à une connexion entre une borne et une autre. *Court-circuiter les bornes d'une batterie peut causer des brûlures ou un incendie.*

d) Dans de mauvaises conditions d'utilisation, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin. *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*

e) Assurez-vous que l'interrupteur soit en position arrêt avant d'insérer la batterie. *Procéder à l'insertion de la batterie sur un outil dont l'interrupteur est sur « marche » est source de risques. Risque de blessure corporelle.*

3.2- Instructions de sécurité supplémentaires pour taille-haies

a) N'approchez aucune partie du corps de la lame de coupe. *Ne pas dégager de matériau coupé ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque les lames sont en mouvement.*

b) S'assurer que l'interrupteur est en position fermée ET que la batterie soit retirée lors de l'élimination de tout matériau resté coincé. *Un moment d'inattention en cours d'utilisation du produit peut causer un accident corporel grave.*

c) Transporter l'outil par la poignée avec la lame de coupe à l'arrêt. *Pendant le transport ou l'entreposage du taille-haies, toujours recouvrir la lame de coupe avec son fourreau de protection. Une manipulation appropriée du taille-haies permettra de réduire le risque d'accident corporel provenant de la lame de coupe.*

d) Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolantes, car la lame de coupe peut entrer en contact avec des câbles cachés. *Le contact de la lame de coupe avec un fil sous tension peut également mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.*

e) Porter des lunettes et des gants de protection.

f) Ne jamais laisser les enfants ou des personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions utiliser la machine.

g) Arrêter d'utiliser la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux, sont à proximité ou entre dans la zone de travail. *Il est recommandé de les maintenir à une distance de 15m minimum.*

h) Utiliser la machine sous un éclairage suffisant, soit à la lumière du jour soit avec un éclairage artificiel.

i) Inspectez la zone de travail avant d'utiliser le taille-haie. *Enlevez tous les débris et objets durs comme, fil de fer, etc, qui pourraient causer des blessures ou des dommages pendant le fonctionnement.*

j) Éviter tout démarrage accidentel. *Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant de*

- mettre la batterie. Gardez les mains et les doigts loin de l'interrupteur lorsque vous insérez la batterie.
- k) Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans l'équipement monté, toujours installer les lames et le protecteur. Utilisez uniquement avec les accessoires fournis ou recommandés par le fabricant.
- l) Assurez-vous que les orifices de ventilation restent propres (exempts de saleté, débris, ...).
Éliminer toute présence de saleté.
- m) Arrêtez le taille-haies lorsque vous vous déplacez entre deux zones de travail.

3.3- Mises en garde additionnelles pour le chargeur et la batterie

Avant d'utiliser le chargeur et la batterie, veuillez lire attentivement toutes les consignes et tous les marquages d'avertissement concernant le chargeur, la batterie et l'outil.

1) Chargeur

- a) **Ne jamais tenter d'ouvrir ou de démonter le chargeur. Si le chargeur est endommagé, est tombé, cessez de l'utiliser et ne tentez pas de le réparer. Rapporter le chargeur pour réparation au service après-vente ou auprès d'un professionnel qualifié, afin d'éviter tout danger à l'utilisateur, ou le mettre au rebut dans le respect de la législation locale.**
- b) **Protéger le chargeur de toute source de chaleur (ex. exposition directe aux rayons du soleil, au feu, à un radiateur, ...). Risque de détériorations.**
- c) **N'exposer pas le chargeur à l'eau, à l'humidité et au froid (gel). Risque de choc électrique.**
- d) **Si le câble électrique ou la prise est défectueux. Ne pas utiliser le chargeur jusqu'à ce qu'il ait été réparé par une personne qualifiée. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son centre de réparation agréé, afin d'éviter un danger. Risque de choc électrique.**
- e) **Utiliser uniquement le chargeur fourni avec l'outil ou de même type et même modèle pour recharger les accumulateurs. L'utilisation d'autres chargeurs non adaptés augmente le risque de choc électrique ou de dommages ou de blessures.**
- f) **Ne jamais tenter de recharger des piles non rechargeables. Risque d'explosion.**
- g) **Utiliser le chargeur uniquement à température ambiante, entre +10°C et +40°C. Ranger le chargeur dans un lieu sec, à l'abri du froid dont la température ne dépasse pas +40°C. Pour éviter tout risque d'endommagement.**
- h) **Le chargeur est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.**
Posez le chargeur sur une surface plane, solide et résistante au feu et à distance de tout matériau inflammable. Ne recharger pas l'accumulateur dans un environnement humide ou mouillé. Le chargeur et l'accumulateur s'échauffent pendant la charge.

2) Batterie (accumulateur)

- a) **Ne jamais tenter d'ouvrir l'accumulateur. Si l'accumulateur est endommagé, cessez de l'utiliser et ne tentez pas de le recharger. Risque de court-circuit ou de décharge électrique ou d'explosion. Le mettre au rebut dans le respect de la législation locale.**
- b) **Protéger l'accumulateur de toute source de chaleur (par ex. : exposition directe aux rayons du soleil, au feu, à un radiateur, ...). Risque d'explosion.**
- c) **N'exposer pas l'accumulateur à l'eau, à l'humidité et au froid (gel). Risque de détérioration.**
- d) **En cas d'endommagement et d'utilisation non-conforme de l'accumulateur, des vapeurs peuvent s'en échapper. Veillez à ventiler l'aire de travail. Les vapeurs peuvent être nocives et entraîner une irritation des voies respiratoires.**
- e) **N'utiliser l'accumulateur fourni qu'avec l'outil. L'utilisation d'accumulateur non adapté à l'outil augmente le risque de choc électrique ou de surcharge dangereuse.**
- f) **N'utiliser que des accumulateurs d'origine ou recommandés par le fabricant correspondant à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'outil. Lors de l'utilisation d'autres accumulateurs (par ex. accumulateurs non authentiques, accumulateurs modifiés ou d'autres fabricants), il y a danger d'explosion pouvant entraîner des blessures et des dommages matériels.**
- g) **Recharger l'accumulateur uniquement à température ambiante, entre +10°C et +40°C.**

Ranger l'accumulateur dans un lieu sec, à l'abri du froid dont la température ne dépasse pas +40°C. Pour éviter tout risque d'endommagement de l'accumulateur.

h) Ne jamais entreposer, transporter ou ranger la batterie dans un lieu (ex. poche, caisse à outils, établi...) ou elle puisse entrer en contact avec d'autres objets métalliques. Risque de court-circuit de la batterie pouvant causer des dommages, des brûlures ou un incendie. Veillez à ce qu'aucun matériau conducteur ne touche les bornes.

3.4- Consignes sur l'utilisation de ce produit électrique

1. Familiarisez-vous avec les commandes de contrôles et l'utilisation du produit.

Apprenez à arrêter l'outil rapidement en cas d'urgence.

2. L'utilisation de cet outil est interdite aux enfants et adolescents.

Les personnes de moins de 16ans et les personnes qui ne sont pas parfaitement familiarisées avec les instructions, ne sont pas autorisées à faire fonctionner l'outil.

3. Seuls des adultes ayant reçu des instructions adéquates doivent utiliser ce produit.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

4. Dans la zone de travail, la personne utilisant la machine reste seule responsable pour tout dommage ou préjudice, causé par la machine, subi par des tierces parties ou leurs biens. Surveillez la zone de travail et n'y autorisez pas la présence de tierces personnes ou animaux.

5. Lorsque vous utilisez la machine, restez vigilant et toujours la tenir fermement avec les deux mains. Assurez-vous que vous êtes dans une position stable, sûre et équilibrée. L'outil est guidé de manière plus précise avec les deux mains. Avant de poser l'outil, attendre que celui-ci soit à l'arrêt complet.

6. Familiarisez-vous avec votre zone de travail et rester attentif à des dangers possibles, et qui pourraient ne pas être entendus à cause du bruit du moteur.

7. Restez vigilant et rester attentifs aux objets étrangers tels que les clôtures métalliques, qui peuvent endommager les lames de coupe. Inspectez soigneusement la zone de travail où la machine va être utilisée et enlevez tous les lames et autres objets étrangers susceptibles de présenter un danger. Travailler de jour ou avec une lumière artificielle suffisante

8. Rester vigilant. Surveiller ce que vous faites. Faire preuve de bon sens. Ne pas faire fonctionner l'outil quand on est fatigué, sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues

9. Remarques

Les consignes de sécurité et les instructions indiquées dans la présente notice ne sont pas en mesure d'illustrer d'une manière exhaustive toutes les conditions et les situations qui peuvent se produire.

L'utilisateur et/ou l'opérateur doivent utiliser l'outil avec bon sens et prudence notamment en ce qui concerne ce qui n'est pas indiqué dans ce manuel.

10. **Important** : Arrêter immédiatement l'outil lors de l'apparition d'un des défauts suivants :

- Etincelles sur les balais accompagnées de fumée sur le collecteur.

- Détérioration de l'interrupteur.

- Apparition de fumée ou d'odeurs caractéristiques d'isolant brûlé.

- Blocage des accessoires de coupe.

- L'outil ne doit pas être utilisé tant que l'origine de la panne n'a pas été découverte et l'outil réparé.

Note : Si vous remarquez une étincelle lorsque vous relâchez l'interrupteur, celle-ci fait partie du fonctionnement normal de l'appareil et n'est pas un défaut.

11.  Risques résiduels.

Même lorsque l'outil est utilisé comme prescrit, il n'est pas possible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduel.

Les risques suivants peuvent se présenter de par la construction et la conception de l'outil :

a. Les dommages aux poumons si un masque anti-poussière efficace n'est pas utilisé.



Porter une protection respiratoire lorsque vous utilisez l'outil.

L'utilisation de ce produit peut entraîner la création de poussière contenant des produits chimiques susceptibles de provoquer des maladies respiratoires ou autres. Parmi ces produits chimiques figurent les composés présents dans les pesticides, les insecticides, les engrais et les herbicides.

Les risques entraînés par l'exposition à ces produits varient suivant la fréquence d'exécution de ce type de travaux. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans une zone bien ventilée et avec l'équipement de sécurité agréé, tel que les masques à poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques

b. Dommages auditifs si une protection auditive efficace n'est pas utilisée.



Porter des protections auditives lorsque vous utilisez l'outil.

La valeur déclarée totale de vibrations a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et qui pourrait être utilisées pour comparer un outil avec un autre.

La valeur déclarée totale de vibrations peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

c. Problèmes de santé résultant de l'émission de vibrations si l'outil est utilisé sur de longues périodes de temps ou s'il n'est pas bien géré et bien entretenu

Avertissement : Le niveau de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil peut être différent de la valeur déclarée totale en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui sont basés sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle d'exploitation tels que les moments où l'outil est éteint et quand il tourne à vide en plus du temps de déclenchement).

12. Vibrations

L'utilisation prolongée d'un outil électroportatif (ou d'autres machines) expose l'utilisateur à des vibrations qui pourraient éventuellement entraîner la maladie des doigts blancs (syndrome de Raynaud) ou le syndrome du canal carpien.

De tels conditions affectent la capacité de la main à percevoir et à réguler la température, génèrent une sensation d'engourdissement et de brûlure et peuvent entraîner des troubles nerveux et vasculaires ainsi que des nécroses.

Tous les facteurs qui contribuent à la maladie des doigts blancs ne sont pas encore connus.

Les facteurs favorisant la maladie les plus connus sont, d'une part, un temps froid, le fait de fumer, les maladies antérieures ou les conditions physiques affectant le système vasculaire et la circulation du sang ; et d'autre part, les fortes vibrations et les effets d'une exposition prolongée à des vibrations. Tenir compte des indications suivantes afin de réduire le risque de contracter la maladie des doigts blancs :

- Porter des gants et tenir les mains au chaud,
- Veiller à toujours tenir l'appareil fermement, mais ne pas exercer constamment une pression sur les poignées,
- Faire des pauses fréquentes.

Toutes les mesures de précaution indiquées ci-dessus ne peuvent pas exclure le risque de contracter la maladie des doigts blancs ou le syndrome de canal carpien. Il est conseillé par une utilisation fréquente et prolongée de veiller à surveiller les mains et les doigts.

Au cas où un des symptômes mentionnés ci-dessus se manifestait, consulter immédiatement un médecin.

13. Champs électromagnétiques

ATTENTION ! Cette machine produit un champ électromagnétique pendant le fonctionnement.

Cette zone peut dans certains cas interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous vous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant d'implants médicaux avant de faire fonctionner cette machine.

3.5- Précautions à observer

1- Pour la préparation

- Toujours porter des chaussures solides fermées et un pantalon long lors de l'utilisation du produit. N'utilisez jamais le produit habillé d'un short, avec les pieds nus ou en portant des sandales ouvertes.
- Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux pouvant être pris dans les pièces en mouvement. Garder les cheveux longs loin des pièces en mouvement. Portez un filet si vous avez les cheveux longs.
- Portez une tenue de protection personnelle et toujours des lunettes de protection pendant l'utilisation.

Le port d'équipement personnel de protection tel que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, selon le type et l'utilisation de l'appareil électrique, diminue les risques de blessures.

- Toujours utiliser un masque anti-poussière si vous effectuez des travaux qui occasionnent des poussières, afin d'éviter tout risque d'irritation.
- Uniquement travailler avec un appareil en parfait état de fonctionnement. Faire immédiatement réparer les pièces endommagées par un technicien qualifié. Ne jamais tenter d'utiliser un appareil incomplet, partiellement assemblé ou ayant subi des modifications.
- Ne jamais utiliser l'appareil si les dispositifs de sécurité ou de protection sont endommagés ou si les dispositifs de sécurité, par exemple si le protecteur avant n'est pas installé.
- Parcourir la surface de travail et :
 - enlever tous les objets et corps étrangers susceptibles d'être projetés par l'outil ;
 - délimiter les objets durs ou les zones à risque pour éviter de les endommager ou d'endommager l'appareil en les percutant.

2- Avant la mise en service

- L'utilisation du produit peut être soumise à des règles locales ou nationales (par ex. utilisation à certaines heures uniquement), renseignez-vous auprès de votre mairie ou commune.
- Ne jamais utiliser ce produit lorsqu'on est fatigué, malade, énervé, sous l'influence de médicaments entraînant vertige ou somnolence, ou encore sous l'influence de l'alcool ou de drogues
- Ne mettre l'appareil en service qu'après avoir entièrement effectué le montage. N'utilisez l'appareil qu'avec les protections dument et correctement assemblés.
- Avant l'utilisation, inspecter l'outil quant à d'éventuel dommage.

3- Pendant l'utilisation

- Ne jamais porter le chargeur par le câble.
- Débrancher la fiche du chargeur de la prise de courant :
 - . Lorsque vous n'utilisez pas le chargeur, le transportez ou le laissez sans surveillance ;
 - . Lorsque vous contrôlez le chargeur ou le nettoyez ;
- Oter la batterie du produit :
 - . Lorsque vous n'utilisez pas le produit, le transportez ou le laissez sans surveillance ;
 - . Lorsque vous contrôlez le produit, le nettoyez ou supprimez un blocage ;
 - . Lorsque vous effectuez des travaux de nettoyage ou d'entretien ou remplacez un accessoire ;
 - . Après un contact avec un corps durs (ex. poteau, barrière...) ou en cas de vibrations inhabituelles.
- Si vous heurtez un objet pendant le travail, arrêtez le produit et contrôlez s'il a été endommagé. Faites remplacer ou réparer toute pièce endommagée par un service d'entretien agréé.
- Utiliser uniquement le produit à la lumière naturelle ou avec un éclairage artificiel convenable.

- Ne pas présumer de ses forces. Toujours garder une position stable et un bon équilibre.
- Ne pas sous-estimer les forces décuplées par les appareils électriques. Toujours travailler en position stable et veiller à garder l'équilibre.
- Éviter d'utiliser l'appareil dans des haies humide.
- Travail sur des plans inclinés :
 - . Ne pas travailler sur des pentes très accentuées.
 - . Toujours travailler perpendiculairement à la pente et assurer une position sûre et stable.
 - . Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez le sens de travail sur la pente.
- Toujours travailler en marchant, ne pas courir.
- Les ouïes d'aération doivent toujours rester propres.

4- Avant l'entretien et le stockage

- Veiller à ce que les écrous, vis et boulons soient toujours serrés. Ceci garantit que l'appareil soit dans un état de fonctionnement sûr.
- Contrôler régulièrement si des pièces sont usées ou détériorées.
Remplacer toutes pièces usées ou endommagées.
- Utiliser uniquement des pièces détachées de rechange et accessoires d'origine.
- Pour des raisons de sécurité, toujours immédiatement remplacer les pièces usées ou endommagées ou les faire remplacer ou réparer par un technicien qualifié.
- Les appareils électriques inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

3.6- En cas d'urgence

Arrêtez immédiatement le produit et oter la batterie.

Donnez les premiers soins à la personne blessée et faites appel à une assistance médicale aussi rapidement que possible.

Si de l'électrolyte fuit et touche la peau ou les yeux, rincez abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

IV. MISE EN ROUTE

ATTENTION ! Ne JAMAIS utiliser ou mettre en marche le produit s'il n'est pas correctement assemblé.

ATTENTION : Si une pièce est manquante ou endommagée, ne pas utiliser l'outil jusqu'à ce que la pièce ait été remplacée ou le défaut ait été corrigé.

4.1- Déballage

- Retirez le produit de son emballage.
- Vérifiez que le produit ne présente pas de dégâts.

4.2- Assemblage

L'outil nécessite un peu d'assemblage de la part de l'utilisateur avant la première utilisation.

Capot protecteur (Fig.2)

Positionner le capot de protection (3) sur l'avant du corps du moteur (7) puis fixer à l'aide de la vis (a) fournie.

4.3- Batterie

NOTE : La batterie est fournie dans un état de charge faible. Afin de garantir le bon fonctionnement de l'outil, procéder à la charge complète de la batterie avant la première mise en service.

Conseils pour assurer une durée de vie optimale de la batterie

- Veillez à ne pas laisser tomber, heurter ou endommager la batterie.
- Rechargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement épuisée.
- Lorsque vous constatez que la puissance de l'outil diminue, veillez à recharger la batterie.
- Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit sa durée de vie.
- Si la batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la charger.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, il est recommandé de charger la batterie tous les 3 mois.

Pour insérer et retirer la batterie

- Pour insérer la batterie : introduire la batterie dans le logement de la poignée. S'assurer qu'elle est correctement verrouillée.
- Pour retirer la batterie : presser sur le bouton de déverrouillage puis tirer sur la batterie pour l'ôter de la poignée.

Chargement de la batterie

- Placer le chargeur sur une surface plane et sèche à moins d'un mètre d'une prise d'alimentation.
- Retirer la batterie de l'outil.
- Insérer la batterie dans le chargeur.
- Connecter le chargeur à une source d'alimentation adéquate.
(Utiliser uniquement avec le chargeur fourni)
- Recharger la batterie 20V 2.0Ah pendant 5-7 heures.
- À l'issue de la charge, ôtez la batterie du chargeur et installez-la sur l'outil.
- Débrancher le chargeur de la source d'alimentation et rangez-le.

Note : maintenir le chargeur et la batterie à une température comprise entre +10°C et +40°C.

4.4- Interrupteur Marche/Arrêt

Le taille-haie est équipé d'un interrupteur de sécurité à double action.

- Pour la mise en marche, il est nécessaire de procéder de la façon suivante :

Appuyer sur l'interrupteur sur la poignée de guidage (2), puis avec l'autre main, presser sur l'interrupteur gâchette (4) sur la poignée arrière.

- Pour arrêter la machine : le taille-haie s'arrête, lorsque l'un ou l'autre des interrupteurs (2) ou (4) est relâché,

Attention ! Les lames de coupe continuent à se mouvoir pendant quelques secondes après l'arrêt de la machine. Attendez l'arrêt complet des lames avant de poser l'outil.

Attention ! Ne jamais toucher les lames en mouvement

V. UTILISATION

5.1- Usage destiné :

- Le produit est destiné pour un usage domestique en extérieur dans des jardins privés.
- Le produit est prévu pour couper ou tailler des haies ou arbustes dans les limites des capacités de l'outil.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour toute autre application en dehors de l'usage décrit dans ce manuel.
- Ne pas utiliser la machine à des fins non appropriées (par ex. pour scier des végétaux, des branches, des pierres, ou tout autre matériau...). Ne PAS utiliser sur des haies humides ou mouillées.
- Le produit n'est pas destiné pour une utilisation artisanale, commerciale, professionnelle et/ou industrielle (par ex. espaces et parcs publics...)

5.2- Utilisation

Avant toute utilisation :

- Toujours inspecter visuellement que le produit ne présente pas de signes d'usure ou d'endommagement.
- Vérifier que les vis, boulons et écrous sont bien vissés.
- Remplacez tout élément usé ou endommagé et vissez fermement les vis, boulons et écrous si besoin.

Important - Avant de commencer le travail :

- Oter le protège lames.
- Vérifier le bon fonctionnement des lames. Celles-ci travaillent en opposition et comportent deux côtés de coupe afin de procurer un rendement et une capacité de coupe élevée.
- Effectuer plusieurs fois les opérations de démarrage afin de se familiariser avec la machine.
- Faites des essais de coupe sur une petite haie afin de vous familiariser avec le maniement de l'outil.

1. Vérifier que la batterie soit rechargée, recharger au besoin
 2. Porter des équipements de protection appropriés.
 3. Inspecter et retirer de la zone de travail tout objet susceptible de présenter un danger.
 4. Informer les personnes de rester éloignées de la zone de travail et de la machine pendant que vous travaillez.
 5. Tenir fermement l'outil avec les deux mains, et gardez une position de travail sûre et un bon équilibre.
 6. Placez la lame au-dessus de la haie. Ne faites pas de mouvements brusques.
 7. Pour démarrer, appuyer sur les interrupteurs (2) et (4).
 8. Une fois le travail fini, arrêter le produit en relâchant l'un des interrupteur (2) ou (4).
- Note : Ne pas poser le produit avant que les lames ne soient totalement arrêtées.
9. Remettre le protège lames.

Important - Pendant l'utilisation :

Afin de prolonger la vie du moteur, **ne PAS** utiliser en appuyant sur l'interrupteur par à-coups. Démarrer et arrêter le moteur en appuyant et relâchant l'interrupteur progressivement.

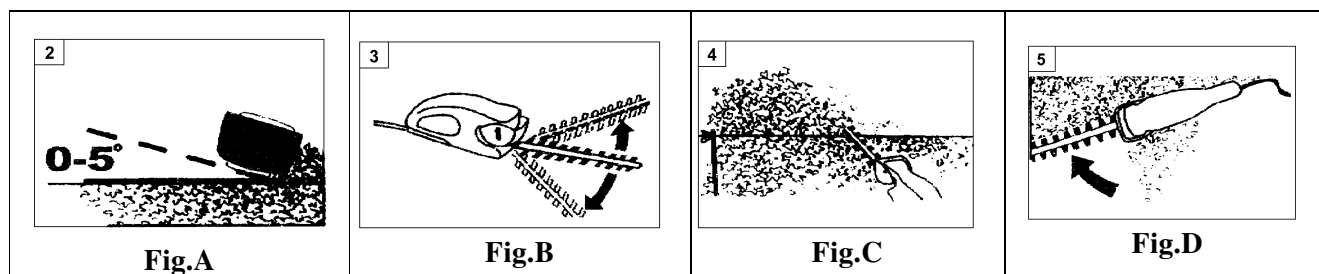
ATTENTION ! Ne vous rendez pas négligeant en presumant de votre connaissance de l'appareil. *NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent l'outil.*

Une utilisation incorrecte de l'outil ou le nonrespect des consignes de sécurité indiquées dans ce manuel d'instructions peuvent causer des blessures graves.

Rappelez-vous qu'une fraction de seconde de négligence suffit pour causer de graves dommages. Restez vigilant concernant votre environnement et notamment pour tout danger éventuel que vous risquez de ne pas entendre pendant l'utilisation de l'appareil.

5.3- Conseils

- La coupe sera améliorée si un angle de 5°, entre la haie et la lame, est conservé pendant toute la durée du travail. (Fig. A).
- Les deux côtés de coupe des lames permettent de travailler dans les deux sens : vers la droite ou vers la gauche (Fig. B).
- Afin de réaliser une coupe régulière, nous vous recommandons, de tendre un fil sur le côté de la haie. Seules les branches dépassant le haut du fil devront être ainsi coupées (Fig. C).
- Les côtés d'une haie doivent être taillés en procédant de façon régulière du bas vers le haut (Fig. D).



Important :

- Les branches de grandes dimensions doivent être taillées à l'aide de cisailles.
- En cas de blocage des lames, **arrêter le taille-haie et ôter la batterie.** Puis, enlever les corps ayant provoqué le blocage.

VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE



Avant toute intervention sur le produit, éteindre l'outil et veillez à retirer la batterie.

Rappel : veillez à conserver la machine en bon état de fonctionnement, pour cela effectuer un entretien régulier de la machine et après chaque utilisation.

Tout manquement ou tout défaut de maintenance adéquate réduit la durée de vie de la machine et augmente le risque de pannes et d'accidents.

Afin de préserver le système de sécurité, pendant toute la durée de vie de la machine, il est important d'effectuer un entretien et une maintenance adéquate, de NE PAS utiliser des pièces de rechange non-conforme, ou de procéder soi-même au démontage de la machine ou de modifier les éléments de sécurité.

6.1- Entretien

Note : Portez toujours des gants lorsque vous manipulez l'outil ou lorsque vous travaillez à proximité des lames de coupe.

- Inspecter régulièrement l'outil avant utilisation. Contrôlez l'appareil, pour des raisons de sécurité, remplacez toute pièce usée ou endommagée.
- Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont correctement serrés afin d'assurer que l'outil soit dans un état de fonctionnement ne présentant aucun danger.
- Ne jamais travailler avec un outil endommagé ou usé, le faire réparer ou remplacer par un centre agréé.
- Ne jamais tenter de réparer l'outil vous-même afin d'éviter tout danger.
- Utiliser uniquement des pièces de rechanges et accessoires d'origine.

6.2- Nettoyage

a) Nettoyer les parties en matière plastique à l'aide d'un linge doux et propre.

Ne pas utiliser de produit d'entretien agressif (solvants, détergents) ni d'éponge abrasive ni d'objets tranchants ou pointus.

- Ne pas utiliser de produits caustiques pour nettoyer les parties plastiques.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou un quelconque liquide, et veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur.

Ne jamais laver l'outil par projection d'eau ! Ne pas nettoyer l'outil sous l'eau courante.

b) Après chaque utilisation, nettoyer le produit

c) Maintenir les ouïes de ventilation dégagées. Nettoyer les ouïes d'aération à l'aide d'une brosse souple ou d'un pinceau.

6.3- Entreposage

- Nettoyer l'outil avant de l'entreposer.
- Conserver le produit, le mode d'emploi et les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Ranger l'outil avec le fourreau de protection sur les lames.
- Il est recommandé de ranger le produit dans un local propre, sec, à l'abri de l'humidité, du froid et de la poussière, et de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.
- Ne pas entreposer le produit à une température inférieure à 0°C.
- Ne rien placer / entreposer sur le produit.

6.4- Mise au rebut

- Débris de coupe : Ne pas jeter les débris avec les ordures ménagères. Rapporter les débris dans un point de collecte ou dans une déchetterie, ou renseignez-vous auprès de votre commune.

- Batterie : en fin de vie, ne pas jeter l'accumulateur usagé dans les ordures ménagères, le feu, ou dans l'environnement. Rapportez-la aux points de collecte de votre commune, ou de vos commerçants.

- Outil et chargeur : en fin de vie, ne pas jeter l'outil ou chargeur avec les ordures ménagères ou dans

l'environnement. Apporter le produit à une déchetterie ou à un centre de collecte des déchets des équipements électriques et électroniques, ou renseignez-vous auprès de votre commune.

- Effectuer la mise au rebut de l'appareil, des accessoires et de l'emballage conformément aux réglementations locales relatives à la protection de l'environnement.

6.5- Information sur la garantie

Le produit est garanti conformément à la législation du pays de vente.

La garantie couvre à partir de la date d'achat (sous condition de preuve d'achat, par ex. ticket de caisse avec date d'achat)

La garantie ne couvre que les défauts de matériau ou de fabrication.

Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de service autorisé.

Lorsque vous faites une réclamation en vertu de la garantie, la facture d'achat originale (avec date d'achat) doit être soumise.

La garantie ne s'applique pas en cas:

- d'usure normale (du produit lui-même ou des pièces d'usure).
- d'une utilisation incorrecte, par exemple surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non-agrèés
- d'abus ou dommages causés sur le produit, et dommages causés par des facteurs extérieurs.
- de dommages causés par le non-respect des instructions et consignes du manuel, par exemple raccordement à une alimentation non appropriée ou non-respect des instructions de montage ou d'installation.
- d'appareil partiellement ou totalement démonté.
- d'appareil partiellement ou totalement modifié avec des pièces non recommandées par le fabricant

Conditions / Dispositions particulières :

Une garantie de 6 mois est donnée pour les batteries rechargeables.

En cas de contestation ou litige concernant le produit ou la garantie, le tribunal de commerce de Melun est seul compétent.

6.6- Condition particulière pour le transport

Les batteries au lithium-ion contenues dans l'appareil sont soumises à la législation sur les marchandises dangereuses. Lors de la préparation de l'article à expédier, il est obligatoire de consulter un spécialiste en matières dangereuses. Respectez également les éventuelles réglementations nationales/locales plus détaillées.

Collez du ruban adhésif sur les contacts ouverts ou masquez-les et emballez la batterie de sorte qu'elle ne bouge pas dans l'emballage.

EN – Original instructions

I. Parts List

II. Characteristics

III. Safety instructions

IV. Getting Started

V. Operation

VI. Maintenance and Storage

I. PARTS LIST

See Fig.1

II. CHARACTERISTICS

See table

III. SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

Keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise.

Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.



WARNING! This product should only be used by experienced users, who have thoroughly read this instruction manual.

Only persons who have received adequate instructions should use the product.

Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or persons unfamiliar with these instructions to use the machine.

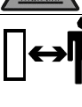
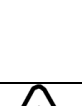
Local regulations may restrict the age of the operator.

Children shall not play with the appliance.

WARNING! When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Symbols (Explanation of symbols appearing on the tool, if applicable).

		Warning! Read the instruction manual before operating this machine or prior to carrying any intervention (e.g. cleaning, maintenance, repair ...) on the tool. Follow all warnings and safety precautions to avoid a danger
		Caution! Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case of non-compliance to safety requirements.
		Do not expose to weather conditions (ex.: rain, snow ...) or to moisture. Do not use outdoors during weather conditions (e.g. rain, snow...) Do not leave outdoors while it is raining
		Do not expose product to extreme temperatures (too hot or too cold environment). Protect from over exposure to direct sunlight.
		Wear protective equipment! Wear eye protection.
		Wear ear protection.
		<i>The machine may exceed 85 dB(A) at the workplace; in this case, noise protection measures need to be taken to protect the user.</i> Wear dust mask.
		Wear protective gloves and boots.
		Wear appropriate clothing
		Keep all body parts (esp hands and feet) away from the cutting device. Injury hazard: sharp blades. Never touch or grab the blades either when product is at rest or during operation. It is recommended to wear protective gloves for intervention on blades.
		Do not touch. After intensive use some parts can get hot such as the motor housing.
		Keep persons (esp. children) and animals away from product and working area. Other persons and animals should remain at a safe distance of 3 meters or more when the machine is being used. The operator is solely responsible for third persons in the working area. Stop tool as soon as someone enters the working area.
		Caution! Danger of injury from flying parts! Keep persons (esp. children) and animals away from product and working area
		Noise level. Wear ear protection.
		Tool complies with European directives
		Unplug charger immediately from its power supply if its power cord or the extension cord are damaged. Unplug charger by pulling the plug. Do not pull the cable. Disconnect charger from its power supply and remove the battery before proceeding to any maintenance, cleaning or any intervention on product; before leaving tool unattended or when tool is not used for prolonged periods of time.
		Do not dispose of this product with household rubbish. Dispose of this product in the nearest recycle centre. Please contact your local authority or local recycle centre for further information for its safe disposal.

	Battery packs/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmental-friendly manner. Battery packs/batteries contain substances that can pollute the environment. Do not dispose of battery packs/batteries into household waste. Return exhausted batteries to your local collection or nearest recycling point. Please contact your local authority or local recycle centre for further information for its safe disposal.
	Explosion hazard! Protect batteries against heat and fire. Do not throw into fire. Do not burn.
	Protect the environment: do not throw batteries into water. Do not throw into the environment.
	Maximum ambient temperature: 45°C Always charge the battery pack in ambient environment between +10°C to +40°C.

3.1- General power tool safety warnings

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

Do not let persons, especially children, not involved in the work touch the tool or its power cord or the extension cord and keep them away from the work area.

Keep the product away from children or from their environment. Never allow children to operate the tool. Children should be supervised to ensure that they do not play with the tool.

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to**

- power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- b) **Have your tool repaired by a qualified person.** *Any protective guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre unless otherwise indicated in this instruction manual.*
- This electric tool complies with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts; otherwise this may result in considerable danger to the user. The use of unauthorized parts or failure to follow the maintenance instructions may result in injury or damage.*
- c) **Maintain tools with care.** *Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.*

6) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one**

terminal to another. *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*

d) Under abusive conditions of use, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

e) Ensure that the switch is in the OFF position before inserting the battery. *Inserting the battery into power tools with the switch on invites trouble. Injury hazard.*

3.2- Additional safety rules for Hedge Trimmers

a) Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.

b) Make sure the switch is in the OFF position and that battery is removed when clearing jammed material. *A moment of inattention while operating the tool may result in serious personal injury*

c) Carry the tool by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the tool always fit the cutting device cover. *Proper handling of the tool will reduce possible personal injury from the cutter blades*

d) Hold the tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring. *Cutter blades contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.*

e) Wear eye protection and gloves.

f) Never allow children or people who are not familiar with these instructions to use the machine.

g) Stop using the machine when people, in particular children or pets, are nearby or enter into the working area. A minimum 15m distance is recommended.

h) Only use the machine in daylight or bright artificial lighting.

i) Inspect the working area before using the tool. Remove all debris and hard objects such as wires, etc., that could cause injury or damage during operation.

j) Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the OFF position before inserting the battery. Keep your hands and fingers away from the switch while inserting the battery.

k) Never run the tool without the proper equipment attached, such blades or protective devices. Use only with attachments and/or accessories supplied or recommended by the manufacturer.

l) Make sure that any ventilation holes are free from dirt. Clear any obstructions.

m) Switch off the tool when transporting to and from the working area or between two working areas.

3.3- Safety information about the charger and the battery-pack

Before using the charger and the battery, read all the instructions and cautionary markings on charger, battery pack and tool.

1) Charger

a) Do not attempt to open or disassemble the charger. If the charger has been dropped or is damaged in any way, stop using it and do not attempt to repair it. Return the charger for repair to an authorized service center or a qualified person, to avoid any danger to the user; or discard it according to local laws.

b) Protect the charger against any heat source (e.g. direct sunlight exposure, fire, heater...). *To prevent any damage to the charger.*

c) Do not expose the charger to water, moisture and cold. *Electric shock hazard.*

d) If the power cord or the plug becomes damaged, stop using the charger until it has been repaired by a qualified person. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its authorized service center, in order to avoid a hazard. *Electric shock hazard.*

e) Only use the charger provided with the tool, or a same type or same model charger to charge the battery. *The use of other types of charger increases the risk of electric shock, personal injury and damage.*

- f) **Never attempt to recharge non-rechargeable batteries.** *Batteries may explode*
- g) **Only use the charge at ambient temperatures between +10°C and +40°C. Store charger in a dry location protected from cold where temperature would not exceed +40°C. To prevent any damage to the charger.**
- h) **The charger is intended for indoor use only. Place charger on solid, flat non-flammable surface and away from any flammable materials when re-charging the battery pack. Do not recharge the battery pack in a wet or humid environment. The charger and battery pack may heat during charging process.**

2) Battery

- a) **Do not attempt to open the battery. If the battery is damaged in any way, stop using it and do not attempt to recharge it.** *Short-circuit or electric shock or explosion hazard. Discard it according to local laws.*
- b) **Protect the battery pack against any heat source (e.g. direct sunlight exposure, fire, heater...).** *To prevent any damage or explosion hazard.*
- c) **Do not expose the battery pack to water, moisture and cold.** *To prevent any damage.*
- d) **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be released. Ensure proper ventilation and provide for fresh air to the work area. The vapours can irritate the respiratory system.**
- e) **Only use the battery pack provided with the tool.** *The use of other types of batteries may increase the risk of electric shock, personal injury and damage.*
- f) **Use only original batteries or recommended by the manufacturer with the voltage matching your tool, as listed on the nameplate.** *When using other batteries (e.g. reconditioned batteries or other brands), there is risk of explosion causing injury or property damage.*
- g) **Charge battery pack only at ambient temperatures between +10°C and +40°C. Store the battery in a dry location protected from cold where temperature would not exceed +40°C. To prevent any damage to the battery.**
- h) **Do not store or carry a battery in a pocket, toolbox or any other place where it may come into contact with metal objects.** *The battery pack terminals may be short-circuited causing damage to the battery or burns or a fire. Make sure that no conductive material touches the terminals.*

3.4- Special warnings when using the product

1. Become familiar with the controls and the proper use of the tool.
Learn how to stop the tool quickly in an emergency.
2. The use of this product is forbidden to children. Individuals below the age of 16 and individuals who are not perfectly familiar with the instructions, are not allowed to operate the machine
3. Only well-instructed adults should operate the product. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.
4. Within the working area, the person using the machine is responsible for any damage or injury sustained by third parties or their property which has been caused by the machine. Watch your working area and do not allow third persons or animals to be around.
5. When operating the machine take great care and always hold it firmly with both hands. Make sure you are in a stable and secure balanced position. The power tool is guided more securely with both hands. Wait until the machine has come to a standstill before placing it down.
6. Make yourself familiar with your working area and be alert for possible hazards, which you might not hear due to the motor noise.
7. Remain aware and remain cautious about foreign objects like wire fences, roots, debris... which may damage the cutting device. Thoroughly inspect the working area where the machine is to be

used and remove all wires and any other foreign objects likely to pose a hazard.

Only work in daylight or in good artificial light.

8. Stay alert

Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired, under the influence of alcohol, prescription medicines or drugs

9. Remarks

The safety precautions and instructions given in this manual are unable to cover in detail all the conditions and situations that may arise.

The operator and/or user must use common sense and caution when operating the product especially for any matters that are not referred in the above

10. **Important:** Switch off the tool immediately upon occurrence of any of the following:

- Sparks on the brushes with smoke coming out of the motor housing.
- Deterioration of the switch.
- If smoke or if burnt smell appears.
- If cutting device get blocked.
- The tool shall used as long as the cause of the malfunction has not been discovered and repaired by a qualified technician.

Note: If you notice sparks when you release the switch, through the ventilation slots, that is part of the normal operation of the tool and is not a default.

11. Residual risks

Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors.

The following hazards may arise in connection with the tool's construction and design:

a. Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.



Wear filtering mask protection while operating the power tool.

The use of this product may result in the creation of dust containing chemicals that may cause respiratory or other diseases. These chemicals include compounds found in pesticides, insecticides, fertilizers and herbicides. The risks associated with exposure to these products vary depending on the frequency of this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area and with approved personnel protective equipment, such as dust masks specifically designed to filter microscopic particles.

b. Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.



Wear hearing protection while operating the power tool.

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

c. Health defects resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.

Warning: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.

There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

12. Vibrations

Prolonged used of a tool (or other machines) may expose the operator to vibrations tht may product whitefinger disease (Raynaud's syndrome) or carpal tunnel syndrome.

These conditions reduce the hand's ability to feel and regulate temperature, produce numbness and may cause nerve and circulation damage and tissue necrosis.

All factors that contribute to the whitefinger disease are not known.

Some of the factors mentioned in the development of the whitefinger disease are: cold weather,

smoking and diseases or physical conditions that affect blood vessels and blood transportation, as well as, high vibration levels and long periods of exposure to vibration.

To help in the prevention and reducing the risk of the whitefinger disease, please note the following:

- wear gloves and keep your hands warm;
- maintain a firm grip at all times, but do not squeeze the handles with constant pressure,
- take frequent pauses

The operator should closely monitor the condition of their hands and fingers, and if any of the symptoms appear, seek medical advice immediately.

13. Electromagnetic field

Warning! This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine

3.5- Safety precautions

1- Initial preparation before operation

- When you operate the tool, always wear full-length trousers, as well as sturdy, closed footwear that provide good support.

Do NOT operate the tool wearing shorts, when barefoot or wearing open sandals!

- Do not wear loose clothing or jewelry that can be drawn into the moving parts. Keep long hair away from the moving parts (for ex. put it in a hair net.)

- Wear protective equipment and always wear protective goggles while operating the tool.

Wearing protective equipment such as a dust mask, non-slip footwear, protective gloves, a helmet and hearing protection (depending on the type and application of the electrical device concerned) reduces the risk of injury.

- When performing work that generates dust, wear a dust protective mask to prevent dust irritation.

- The product should only be operated when its accessories are in perfect working order.

Any damaged or defective components should be repaired immediately by a qualified technician.

Never attempt to use an incomplete, not fully assembled or modified tool.

Under no circumstances should the tool be operated while safety devices or protective guards or shields are damaged or if safety equipment such as protective devices is not installed.

- Browse the working area to:

- remove all objects and foreign materials that may be thrown by the tool,
- identify hard objects or risk areas to avoid damaging the tool.

2- Before starting the product

- Local or national regulations may limit the use of the product during specific hours of the day and only by certain users; seek information with your local authority.

- Never operate this product when you are fatigued, ill, or upset, or under the influence of medication that may make you drowsy, or if you are under the influence of alcohol or drugs

- Only operate the product after completely assembling it.

Do NOT operate product if protective device is not fully and properly assembled!

- Before each use, check the tool for any signs of damage.

3- During use

- Do not carry the charger by the cable.

- Always disconnect the charger from the mains supply in the following circumstances:

- whenever the charger is not in use, is being carried/transported, or is left unattended.
- before checking, cleaning or working on the charger

- Always remove the battery from the tool in the following circumstances:

- whenever you leave the tool; when the tool is not in use, is being carried/transported, or is left unattended.
- before clearing a blockage; while examining, cleaning or unclogging the tube.
- before checking, cleaning or working on the product, performing maintenance on it, or attaching accessories to it.
- If the device strikes a foreign object (e.g. fence...) or starts to vibrate abnormally.
- If product bumps into any object during operation, stop it and control that it has not been damaged. Replace or repair any damaged piece in a qualified service centre.
- Use the tool in daylight or with adequate illumination (good artificial light).
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- Bear in mind that the force generated by an electrical device can make you lose your balance. Therefore, make sure that your feet are firmly planted and that your body is well balanced when you are operating the product.
- Never operate the tool on damp areas or wet grass.
- Use of the tool on sloping areas:
 - Do not work in areas with unduly steep slopes.
 - Always be sure of your footing on slopes. Position yourself horizontally to the slope and make sure your feet are firmly planted.
 - Exercise particular caution whenever you change directions while working on a slope.
- Walk, never run. Walk at a measured pace while operating the tool. **DO NOT RUN.**
- Keep the ventilation holes (cooling air inlets) unobstructed, clear of debris and clean at all times.

4- Before maintenance and storage

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the tool is in safe working condition.
- Check the cutting devices frequently for signs of wear and/or deterioration. Replace any worn or damaged part.
- Make sure to use only genuine/original replacement parts and accessories.
- For reasons of safety, any worn or damaged component should be replaced or repaired immediately by a qualified technician.
- When not in use, store the tool only in a dry place that is inaccessible to children.

3.6- In the event of emergency

Stop immediately the tool and remove the battery.

Assist the injured person with first aid and call for medical assistance as quickly as possible.

If electrolyte leaks and contacts skin or eyes, rinse thoroughly with clean water and seek immediate medical attention.

IV. GETTING STARTED

Warning! The tool must NOT be used or switched on until it has been fully assembled.

WARNING: IF ANY PART IS MISSING OR DAMAGED, DO NOT OPERATE THE MACHINE UNTIL YOU HAVE REPLACED THE MISSING OR DAMAGED PART.

4.1- Unpacking

- Remove product from its packaging.
- Check that tool and accessories are not damaged.

4.2- Assembly

The tool requires some assembly prior to first time use.

Protective guard (Fig.2)

Position the protective guard (3) on the motor housing (7) and fix with the provided screw (a).

4.3- Battery

NOTE: The battery is provided with a low charge state. To ensure proper operation of the tool, fully recharge the battery before first use.

Tips to ensure optimal battery life

- Do not to drop, hit, or damage the battery.
 - Recharge the battery before it is completely drained.
- When you notice that the tool performance is decreasing, recharge the battery accordingly.
- Never charge a fully charged battery. Overloading reduces its life.
 - If the battery is hot, allow it to cool down before proceeding with charging.
 - When the product is not used, it is recommended to charge the battery every 3 months.

To insert and remove the battery

- To insert the battery: insert the battery into the handle housing. Make sure it is properly locked.
- To remove the battery: press the release button then pull the battery to remove it from the handle.

Charging the battery

- Place the charger on a flat, dry surface within one meter of a power outlet.
- Remove the battery from the tool.
- Insert the battery into the charger.
- Connect the charger to a suitable power source. (Only recharge with the supplied charger)
- Charge for 5-7 hours for 20V 2.0Ah battery.
- After charging, remove the battery from the charger and install it back on the tool.
- Unplug the charger from the power source and store it.

Note: keep the charger and the battery at a temperature between +10°C and +40°C.

4.4- Starting the machine

The tool is fitted with a safety switch to avoid unintentional start.

- Switching on: press the switch (2) of the front handle and the switch (4) of the rear handle with both hands at the same time.
- Switching off: Release any one of the switches (2) or (4).

Warning! The cutting blades continue to move for a few seconds after the hedge trimmer is switched off. Wait until the cutting blades come to a complete standstill before placing the machine down

Caution! Do not touch the moving blades.

V. OPERATION

5.1- Intended use

- The product is intended for outdoor domestic use in private gardens.
- The product is intended for cutting hedges, shrubs within the limits of its characteristics.
- This tool may not be used to do other things outside of the described scope in this manual.
- Do not use the machine for unsuitable purposes (for ex. for cutting wood ...). Do NOT operate on damp or wet working area.
- The tool is not intended for artisanal, commercial, professional and/or industrial use (for ex.: in public parks...).

5.2- Operation

Before any operation:

- always visually inspect that the product does not show signs of use or damage
- check that the screws, bolts and nuts are well tightened.
- replace any used or damaged part, and tighten firmly the screws, bolts and nuts when needed.

Important - Before starting work

- Remove the blades sheath.
- Check the blades proper operation. The blades work in opposite direction and have two cutting sides to provide greater cutting capacity and performance.
- Repeat several times the starting and stoppage of the machine to become familiar with it.
- Make trial work on small shrubs or hedges to become familiar with handling the machine.

1. Ensure that battery is charged, otherwise proceed with charging.
 2. Wear appropriate protective equipment.
 3. Clear working area off any objects likely to pose a hazard.
 4. Inform persons to stay away from working area and machine while you are working.
 5. Firmly hold tool with both hands, and always maintain a balanced and secure position.
 6. Place blade above the hedge. Do not make sudden movements.
 7. Press switches (2) and (4) to start operation.
 8. Once work is finished, stop product by releasing one of the switch (2) or (4).
- Note: do not put down product until the cutting blades have completely stopped moving.
9. Replace the blades sheath after use.

IMPORTANT – DURING OPERATION

TO PROLONG THE LIFE OF YOUR ENGINE, DO NOT USE BY PRESSING THE SWITCH WITH JOLTS. START AND STOP THE ENGINE BY PRESSING AND RELEASING THE SWITCH GRADUALLY.

ATTENTION! Do not assume of your knowledge of the tool.

DO not be filled (over repeated use) with a sense of ease and familiarity with the tool, neglecting strict compliance to the safety instructions given with the tool.

Improper use of the tool or failure to comply with the provided safety instructions in this manual can cause severe injury.

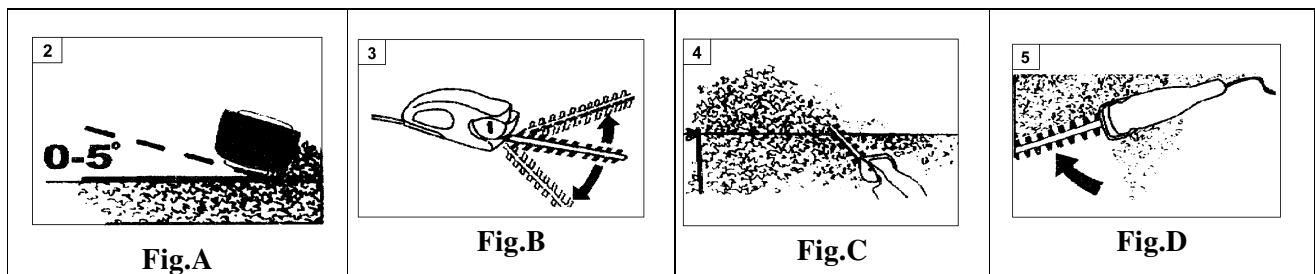
Remember that a split second of negligence is enough to cause serious damage.

Remain alert about your surroundings and especially for any danger that you may not hear while using the tool.

5.3- Tips

- The trimming cut will be improved if an angle of 5°, between the hedge and the blade, is kept during the operation. (Fig.A)

- Both sides of the cutting blades allow to trim both ways: from right to left or left to right (Fig.B).
- To achieve a regular trim, we recommend you limit the side of the hedge with a wire or line. Only the branches higher than the top of the wire or line should be cut (Fig.C).
- The sides of a hedge should be trimmed from bottom to top (Fig.D).



Important :

- Large branches should be cut with shears.
- In case the blades get blocked, stop the hedge trimmer and remove the battery. Then, proceed to clear the blockage.

VI. MAINTENANCE AND STORAGE



Before any intervention on product, switch off tool and remove the battery

Reminder: Make sure to maintain the machine in good working condition, carry out regular maintenance of the machine after each use and before storage.

Any breach or default of adequate maintenance reduces the life of the machine and increases the risk of breakdowns and accidents.

To preserve the security system throughout the life of the machine, it is important to perform maintenance and proper cleaning, **DO NOT** use non-compliant replacement parts and **do NOT** dismantle yourself the machine or change the security features.

6.1- Maintenance

- Always wear gardening gloves when handling or working near the spool.
- Check your machine regularly before starting any work. Check the machine carefully and replace worn or damaged parts for safety.
- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure that the machine is in safe working condition.
- Damaged tool has to be repaired or exchanged by a qualified person before working with the machine.
- Do not attempt to repair the machine yourself, to avoid any danger.
- Only use original accessories and spare parts.

6.2- Cleaning

a) Clean the plastic parts with a soft and clean cloth and dry the housing carefully.

Do not use aggressive cleansing agents (solvents, abrasive cleansers) or an abrasive sponge or any sharp objects.

- Do not use any caustic chemicals to clean the plastics parts.
- Never put or immerse the product in water or any liquid, and ensure that water does not penetrate the tool. Never splash with water or clean with high pressure hose! Do not clean under running water.

b) After each operation, clean the tool.

c) Always keep the ventilation slots in motor housing clean. Clean ventilation holes with soft brush.

6.3- Storage

- Keep product, user manual and accessories in the original packaging.
- Clean tool before storage.
- Store the machine with the supplied cutter blade protection cover.
- It is recommended to store the product in a clean, dry location, protected from humidity, frost and dust, and keep it out of children's reach (e.g. high or in a locked-up place).
- Do not store product in temperatures lower than 0°C (32°F)
- Do not place or store any object on top of the product.

6.4- Disposal

- **Cutting remnants**: do not throw with household rubbish or in the environment. Dispose of cutting remnants in rubbish collection centres or seek advice from your local municipality.
- **Battery**: do not throw with household rubbish or into fire or in the environment. Dispose of used battery in provided collecting centres.
- **Tool and charger**: do not dispose with household garbage. Do not throw into the environment. Dispose of the product in a collection centre for waste of electrical and electronic equipment, or a waste drop-off centre; or seek advice from your local municipality.
- Proceed with disposal of remnants, the tool, accessories and packaging according to local regulations regarding the protection of the environment.

6.4- Information about the guarantee

The product is guaranteed in accordance with the legislation of the country of sale.

The guarantee starts from the date of purchase (subject to proof of purchase, ie. Sales receipt with purchase date)

The guarantee only covers defects in materials or workmanship.

Repairs (under the guarantee) can only be performed by an authorized service center.

When making a claim under the guarantee, the original sales receipt (with purchase date) must be submitted.

The guarantee does not apply in the following:

- Normal wear and tear (on the product itself or wear parts).
- Incorrect use, eg overloading of the device, use of non-approved accessories
- Abuse or damage to the product, and damage caused by external factors.
- Damage caused by non-compliance with the instructions and guidelines of the manual, e.g. connection to the wrong power source or non-compliance with instructions for assembly or installation.
- Partially or totally disassembled device.
- Partially or fully modified device with parts not recommended by the manufacturer

Special provisions:

A 6 month guarantee is given for rechargeable batteries.

In case of dispute or litigation concerning the product or guarantee, the Melun Commercial Court has exclusive jurisdiction.

6.6- Special condition for battery transport

The lithium-ion batteries contained in the tool are subject to the dangerous goods requirements.

When preparing the tool to be shipped, it is mandatory to consult a specialist in hazardous materials.

Also observe any national / local regulations which is likely to be more detailed.

Tape terminals or mask them and pack the battery so that it does not move in the package.

IT – Traduzione delle istruzioni originali

I. Legenda

III. Istruzioni di sicurezza

V. Funzionamento

II. Caratteristiche

IV. Per iniziare

VI. Manutenzione e stoccaggio

I. ELENCO PARTI

Ved. Fig.1

II. CARATTERISTICHE

Ved. tabella

III. NORME DI SICUREZZA



AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni.

La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Tenere questo manuale a portata di mano in modo da poter far riferimento in un secondo momento in caso di dubbi.

Assicurarsi di includere questo manuale in caso di vendita, prestito, o in ogni altro caso di trasferimento di proprietà di questo prodotto.



ATTENZIONE! Questo prodotto deve essere utilizzato solo da utenti esperti, che hanno letto attentamente questo manuale di istruzioni.

Solo le persone che hanno ricevuto adeguate istruzioni devono utilizzare il prodotto.

Non permettere ai bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza con le istruzioni di utilizzare il prodotto

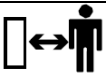
Le leggi/dosposizioni locali potrebbero limitare l'età minima del operatore.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

ATTENZIONE! Quando si usano utensili elettrici, seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali .

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce ad utensili (con cavo) azionati a mano o (senza cavi) a batteria.

Simboli (Spiegazione dei simboli usati sull'elettrotrattensile, ove applicabile)

		Attenzione! Leggere il manuale di istruzioni prima di utilizzare questa macchina o prima di effettuare qualsiasi procedura (ad esempio pulizia, manutenzione, riparazione ...) sullo strumento. Seguire tutte le avvertenze e le precauzioni di sicurezza per evitare rischi.
		Attenzione! Pericolo di lesioni e / o danni e / o deterioramento del prodotto in caso di non conformità ai requisiti di sicurezza.
		Non esporre agli agenti atmosferici (es.: pioggia, neve, ecc.) o all'umidità. Non usare in caso di pioggia o in condizioni meteorologiche sfavorevoli. Non lasciare all'aperto mentre piove.
		Non esporre il prodotto a temperature estreme (troppo caldo o troppo freddo). Proteggere all'esposizione diretta alla luce solare
		Indossare dispositivi di protezione! Indossare una protezione oculare. Indossare una mascherina facciale o occhiali protettivi. <i>L'apparecchio può superare gli 85 dB(A), In questo caso si raccomanda di adottare misure di protezione auricolare.</i> Indossare maschera antipolvere.
		Indossare guanti protettivi e scarpe protettivi con soles antiscivolo.
		Indossare abiti appropriati.
		Tenere tutti le parti del corpo (ad es. mani,...) lontane dall'elemento in movimento. Non toccare le lame quando si avvia l'unità o durante l'utilizzo Pericolo di lesioni: presenza di lame affilate. Non toccare o afferrare la lama con il prodotto a riposo o in uso. Si raccomanda di utilizzare guanti protettivi quando si lavora sulle lame.
		Non toccare. Dopo un uso intensivo parti del tagliaerba possono essere calde (ad es. carter del motore).
		Tenere persone (esp bambini) e animali lontani dal prodotto e dall'area di lavoro. Durante il funzionamento impedire che altre persone oppure animali possano trovarsi in un raggio di 3m intorno alla zona operativa. Entro la zona operativa, l'utente è responsabile per la sicurezza nei confronti di terzi. Smettere non appena qualcuno entra nell'area di lavoro.
		Attenzione! Pericolo di lesioni da parti volanti! Tenere persone (es. bambini) e animali lontano dal prodotto e dall'area di lavoro.
		Livello sonoro. Indossare protezioni per le orecchie.
		Lo strumento è conforme alle norme europee.
		Scollegare immediatamente il caricatore dalla rete elettrica se il cavo di alimentazione o il cavo di prolunga si danneggia. Scollegare il caricatore tirando la spina. Non tirare il cavo. Scollegare il caricatore dalla rete elettrica e rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o di pulizia o qualsiasi altra azione sul prodotto; prima di lasciare lo strumento incustodito o se non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati.
		Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici. Smaltire il prodotto nel più vicino centro di riciclo. Si prega di contattare la propria autorità locale o il centro di riciclaggio locale per ulteriori informazioni per smaltimento sicuro.

	Accumulatori e le batterie devono essere raccolti, riciclati o smaltiti rispettando l'ambiente. Gli accumulatori riutilizzabili incorporati contengono sostanze che possono inquinare l'ambiente. Non gettare gli accumulatori con i rifiuti domestici. Depositare in un centro di riciclaggio o riportare nei punti di raccolta previsti dall'ente locale. Chiedete consiglio al vostro ente locale.
	Pericolo di esplosione! Proteggere le batterie dal calore e dal fuoco. Non gettarle nel fuoco. Non bruciare
	Proteggere l'ambiente: non gettare le batterie nell'acqua. Non gettare nell'ambiente.
	Temperatura ambiente max 45°C Si raccomanda di caricare la batteria ad una temperatura compresa tra 10°C e 40°C.

3.1- Avvertenze generali di sicurezza strumento

1) Sicurezza area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Aree disordinate o buie facilitano gli incidenti.*
- Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** *Gli utensili elettrici creano scintille che possono accendere polveri o fumo.*
- Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'utilizzo dello strumento.** *Le distrazioni possono fare perdere il controllo.*
Non lasciare che persone, specialmente bambini, che non partecipano al lavoro tocchino l'utensile, il cavo di alimentazione o la prolunga e mantenerli lontano dalla zona di lavoro.
Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini o dall'ambiente da essi frequentato. Non permettere mai a bambini di utilizzare lo strumento. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con lo strumento.

2) Sicurezza elettrica

- La spina di corrente dovrà essere adatta alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine con adeguamento (a terra) o utensili elettrici con messa a terra.** *Le spine non modificate e le prese adatte riducono il rischio di scosse elettriche.*
- Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra: come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** *Vi è un aumento del rischio di scossa elettrica se il corpo è messo in massa.*
- Non esporre gli elettrodomestici alla pioggia o all'umidità.** *Infiltrazioni di acqua in un utensile elettrico aumentano il rischio di scosse elettriche.*
- Non abusare del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** *I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*
- Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per uso esterno.** *L'uso di un cavo adatto per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.*
- Se la gestione di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un dispositivo di corrente residua (RCD) con alimentazione protetta.** *L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di scosse elettriche.*

3) Sicurezza personale

- È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali.** *Un attimo di distrazione durante il funzionamento di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.*

- b) **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** *Dispositivi di protezione come la maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antisdrucciolo, un casco o protezioni oculari adeguate sono condizioni per ridurre le lesioni personali.*
- c) **Evitare l'accensione involontaria. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegare alla presa di alimentazione e / o batteria, raccogliere o trasportare lo strumento.** *Portare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o strumenti con corrente elettrica possono provocare incidenti.*
- d) **Rimuovere la chiave o altri strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile a motore.** *Una chiave inglese o una chiave attaccata ad una parte rotante della macchina può provocare lesioni personali.*
- e) **Non sbilanciarsi. Tenere i piedi in equilibrio in ogni momento.** *Questo consente un migliore controllo dello strumento in situazioni inaspettate.*
- f) **Vestirsi correttamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e guanti lontano dalle parti in movimento. Vestiti leggeri, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi nelle parti in movimento.**
- g) **Se i dispositivi sono previsti per il collegamento ad utensili di aspirazione della polvere e agli impianti di raccolta, assicurarsi che siano correttamente collegati e utilizzati.** *L'utilizzo di un aspiratore per polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.*

4) Uso e manutenzione dell'utensile

- a) **Non forzare l'utensile. Utilizzare lo strumento adatto all'applicazione.** *L'uso dell'utensile adatto renderà migliore e più sicuro il lavoro per il quale è stato concepito.*
- b) **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona correttamente.** *Un utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.*
- c) **Staccare la spina dalla presa di corrente e / o il gruppo batteria dall'utensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambio di accessori o riporre gli utensili.** *Tali misure di sicurezza preventive possono ridurre il rischio di avvio accidentale dell'utensile.*
- d) **Custodire gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non permettere alle persone senza familiarità con lo strumento o senza istruzioni di operare con lo strumento.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.*
- e) **Manutenzione degli elettrostrumenti. Controllare il funzionamento delle parti in movimento, rottura di parti e qualsiasi altro stato che potrebbero influenzare il funzionamento dello strumento. In caso di danneggiamento, riparare lo strumento prima dell'uso.** *Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione dello strumento.*
- f) **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** *Gli utensili da taglio con bordi affilati, sono meno soggetti al bloccaggio e sono più facili da controllare.*
- g) **Utilizzare utensili elettrici, accessori, attrezzi, ecc. in accordo con le istruzioni di questo manuale, tenendo conto delle condizioni di lavoro, e il lavoro da svolgere.** *L'uso di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.*

5) Servizio

- a) **Fate riparare lo strumento da un tecnico qualificato utilizzando solo pezzi di ricambio originali.** *Questo farà sì che la sicurezza dell'utensile venga mantenuta.*
- b) **Far riparare da personale qualificato.** *Qualsiasi protezione o qualsiasi altra parte che siano danneggiati dovranno essere riparati da parte di un Centro Assistenza Autorizzato, se non diversamente indicato nel presente manuale di istruzioni.*
Questo strumento elettrico rispetta le norme di sicurezza. Eventuali riparazioni dovranno essere effettuate solo da personale qualificato e con pezzi di ricambio originali. In caso contrario, questa mancata precauzione può causare un notevole pericolo per l'utente. L'uso di un ricambio non autorizzato e il non rispetto delle istruzioni di manutenzione possono provocare lesioni o danni.
- c) **Mantenere gli utensili con cura.** *Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti per un migliore e più sicuro rendimento. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.*

Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.

6) Utilizzo e manutenzione di elettrodomestici a batteria

- a) Ricaricare solo con il caricatore specificato dal produttore.** *Un caricatore che è adatto per un tipo di batteria può creare un pericolo di incendio se usato con un altro tipo di batteria.*
- b) Utilizzare l'elettrodomestico solo con batterie progettate specificamente per loro.** *L'utilizzo di altre batterie potrebbe creare un rischio di lesioni o di incendio.*
- c) Quando la batteria non viene utilizzata, tenere lontano da altri oggetti metallici, come per es. tromboni, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni che possono provocare una connessione tra un terminal all'altro.** *Cortocircuitare i terminali della batteria può provocare ustioni o incendi.*
- d) In condizioni abusive di utilizzo, il liquido può essere espulso dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.**
- e) Assicurarsi che l'interruttore sia spento prima di inserire la batteria.** *Per l'inserimento della batteria su un utensile se l'interruttore è "on" è una fonte di rischio. Pericolo di lesioni personali.*

3.2- Ulteriori norme di sicurezza per tagliasiepi

- a) Tenere ogni parte del corpo lontano dalla lama di taglio. Quando la lama è in funzione, non tentare di rimuovere materiale tagliato e neppure tentare di tenere fermo con le mani il materiale da tagliare.
- b) Rimuovere materiale tagliato rimasto impigliato esclusivamente con apparecchio spento e la batteria rimossa. *Un attimo di distrazione nell'uso dei tagliasiepi potrà causare lesioni gravi.*
- c) Trasportare il tagliasiepi tenendolo per l'impugnatura solo quando la lama è ferma, Durante il trasporto oppure la conservazione del tagliasiepi applicare sempre la copertura di protezione. *Un trattamento accurato dell'apparecchio contribuisce a ridurre il rischio di incidenti a causa della lama.*
- d) Tenere l'elettrodomestico afferrandolo sempre alle superfici di presa isolate perché la lama da taglio può entrare in contatto con cavi elettrici nascosti. *Un contatto con un cavo elettrico mette sotto tensione anche le parti in metallo dell'elettrodomestico e provoca quindi una scossa elettrica.*
- e) Indossare occhiali protettivi e guanti.
- f) Non permettere ai bambini o persone non hanno familiarità con le istruzioni di utilizzare la macchina.
- g) Arrestare la macchina quando persone, in particolare bambini o animali domestici, si trovano nelle vicinanze o entrano nell'area di lavoro. Si consiglia una distanza minima di 15m.
- h) Utilizzare la macchina solo alla luce del giorno o con luce artificiale.
- i) Ispezionare l'area di lavoro prima di utilizzare il soffiatore. Rimuovere tutti i detriti e gli oggetti duri come pietre, vetro, fili, ecc, che potrebbero causare lesioni o danni durante il funzionamento.
- j) Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "0" prima di inserire la batteria. Tenere le mani e le dita lontane dall'interruttore mentre si collega la batteria.
- k) Non utilizzare mai l'apparecchio senza i tubi o protettore montati. Utilizzare solo gli accessori raccomandati.
- l) Fare in modo che eventuali fori di ventilazione siano liberi dalla sporcizia. Eliminare le ostruzioni.
- m) Spegnerne lo strumento durante il trasporto nel passaggio da un'area all'altra.

3.3- Avvertenze per il caricatore e la batteria

Prima di utilizzare il caricabatteria e la batteria, leggere attentamente tutte le istruzioni e tutte le marcature di avvertimento circa il caricabatterie, la batteria e l'elettrostrumento.

1) Caricatore

- a) **Non tentare di aprire o smontare il caricatore. Se il caricatore è danneggiato, è caduto, interrompere l'uso e non tentare di ripararlo. Portare il caricatore ad un servizio di riparazione o ad un professionista qualificato, per evitare qualsiasi pericolo per l'utente, o smaltire in conformità con le leggi locali.**
- b) **Proteggere il caricatore da qualsiasi fonte di calore (ad esempio l'esposizione diretta alla luce del sole, fuoco, radiatore, ...). Rischio di danni.**
- c) **Non esporre il caricatore all'acqua, all'umidità e freddo (congelamento). Rischio di scosse elettriche.**
- d) **Se il cavo di alimentazione o la spina è difettoso. Non utilizzare il caricatore fino a quando non sia stato riparato da personale qualificato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore o dal suo centro di assistenza autorizzato per evitare un pericolo. Rischio di scosse elettriche.**
- e) **Usare solo il caricatore in dotazione con l'elettrostrumento o lo stesso tipo e modello per ricaricare le batterie. L'utilizzo di altri caricatori non idonei aumenta il rischio di scosse elettriche o danni o lesioni.**
- f) **Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili. Rischio di esplosione.**
- g) **Utilizzare il caricatore a temperatura ambiente, tra +10°C e +40°C. Conservare il caricatore in un luogo asciutto, al riparo dal freddo, dove la temperatura non superi i +40°C. Per evitare possibili danni.**
- h) **Il caricatore è stato progettato esclusivamente per uso interno. Collocare il caricatore su una superficie piana, solida e resistente al fuoco e lontano da materiali infiammabili. Non ricaricare la batteria in ambienti umidi o bagnati. Il caricatore e la batteria si riscaldano durante la ricarica.**

2) Batteria

- a) **Non tentare di aprire la batteria. Se la batteria è danneggiata, interrompere l'uso e non tentare di ricaricarla. Ha rischio di corto circuito o scosse elettriche o di esplosione. Smaltire in conformità alle leggi locali.**
- b) **Proteggere la batteria da qualsiasi fonte di calore (es.: l'esposizione diretta alla luce del sole, fuoco, radiatore, ...). Rischio di esplosione.**
- c) **Non esporre la batteria all'acqua, all'umidità e al freddo (congelamento). Rischio di deterioramento.**
- d) **In caso di danno e di uso non-conforme della batteria, vapori possono sfuggire. Ventilare l'area di lavoro. I vapori possono essere nocivi e causare irritazione delle vie respiratorie.**
- e) **Utilizzare solo la batteria in dotazione con lo strumento. L'uso di accumulatore non-adattato allo strumento aumenta il rischio di scosse elettriche o sovraccarico pericoloso.**
- f) **Utilizzare solo batterie originali o consigliate dal costruttore corrispondente alla tensione sulla targhetta dello strumento. Quando si utilizzano altre batterie (es. pile, accumulatori non autentici o modificati da altri produttori), vi è pericolo di esplosione che potrebbero causare lesioni e danni materiali.**
- g) **Ricaricare l'accumulatore solo a temperatura ambiente, tra i +10°C e +40°C. Conservare la batteria in un luogo asciutto, al riparo dal freddo, dove la temperatura non superi i +40°C. Per evitare rischio di danni alla batteria.**
- h) **Non conservare mai, trasportare o tenere la batteria in un luogo (ad esempio tasca, toolbox, set ...) dove può entrare in contatto con altri oggetti metallici. Rischio di corto circuito della batteria può causare danni, ustioni o incendi. Assicurarsi che nessun materiale conduttivo tocchi i terminali.**

3.4- Avvertenze speciali quando si utilizza il prodotto

1. Acquisire familiarità con i comandi e l'uso corretto dello strumento.

Imparare a fermare l'utensile rapidamente in caso di emergenza.

2. L'uso di questo prodotto è vietato ai minori. Gli individui al di sotto dei 16 anni e persone che non conoscono perfettamente le istruzioni, non sono autorizzati a far funzionare la macchina.

3. Solo gli adulti istruiti dovrebbero usare il prodotto. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano la supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

4. All'interno dell'area di lavoro, la persona che utilizza il macchinario è responsabile per danni o lesioni a terzi o a loro proprietà causati dalla macchina. Controllare l'area di lavoro e non permettere a terze persone o animali di essere intorno.

5. Durante il funzionamento delle macchine fare molta attenzione e tenere sempre lo strumento con entrambe le mani saldamente.

Assicurarsi di essere in una posizione stabile, sicura ed equilibrata. L'utensile viene guidato in modo più sicuro con entrambe le mani. Attendere che il motore si sia fermato prima di metterlo giù.

6. Acquisire familiarità con la vostra area di lavoro ed essere sempre pronti ad intervenire in caso di pericoli che non potreste avvertire a causa del rumore prodotto dallo strumento.

7. Fare attenzione ad oggetti estranei come recinzioni di filo, radici, detriti ... che possono danneggiare il tubo. Ispezionare a fondo l'area di lavoro quando la macchina deve essere utilizzata e rimuovere tutti gli oggetti estranei che possono rappresentare un pericolo.

Lavorare solo di giorno o con una buona luce artificiale.

8. Stare sempre attenti.

Guardate quello che state facendo. Usare il buon senso. Non utilizzare lo strumento quando si è stanchi, sotto l'influenza di alcool, di medicinali o droghe

9. Note

Le precauzioni di sicurezza e le istruzioni contenute in questo manuale non sono in grado di coprire in dettaglio tutte le circostanze e le situazioni che possono presentarsi.

L'operatore e / o l'utente deve usare il buon senso e cautela quando utilizza il prodotto, soprattutto per eventuali questioni non citate nel manuale.

10. Importante

Spegnere e rimuovere la batteria immediatamente al verificarsi di una delle seguenti operazioni:

- Scintille con il fumo che esce dal corpo motore.
- Deterioramento dell'interruttore.
- In caso di fumo o di odore di bruciato.
- Se il tubo si blocca.
- Lo strumento non può essere usato fintanto che le cause del guasto non siano state scoperte e lo strumento riparato da un tecnico qualificato.

Nota: Se si notano scintille, attraverso le fessure di ventilazione, quando si rilascia il tasto, questo fa parte del normale funzionamento dello strumento e non è un difetto.

11. Rischi residui

Anche quando lo strumento viene utilizzato come prescritto non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio residuo.

I seguenti rischi potrebbero sorgere in relazione alla struttura e il design dello strumento:

a. Danni ai polmoni se non viene indossata una maschera anti polvere efficace.



Indossare protezioni respiratoria durante il funzionamento dello strumento.

L'uso di questo prodotto può causare la creazione di polvere contenente sostanze chimiche che possono causare malattie respiratorie o di altro tipo. Queste sostanze chimiche comprendono composti trovati in pesticidi, insetticidi, fertilizzanti ed erbicidi. I rischi associati all'esposizione a

questi prodotti variano a seconda della frequenza di questo tipo di lavoro. Per ridurre l'esposizione a questi prodotti chimici: lavorare in un'area ben ventilata e indossare dispositivi di sicurezza approvati, come maschere antipolvere specificamente progettate per filtrare le particelle microscopiche.

b. Danni all'udito se la protezione dell'udito non viene indossata.



Indossare protezioni acustiche durante il funzionamento dell'utensile.

Il valore totale vibrazioni è misurato in conformità con un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro.

Il valore totale dichiarato può anche essere utilizzato in una valutazione preliminare della vibrazione.

c. Difetti di salute derivanti dalle vibrazioni se l'utensile viene utilizzato per un lungo periodo di tempo o non adeguatamente gestito e mantenuto .

Avvertenza: emissioni di vibrazioni durante l'uso effettivo dello strumento può essere diverso dal valore totale dichiarato in base alle modalità di utilizzo dello strumento.

Vi è la necessità di individuare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore basate sulla stima di esposizione in condizioni reali di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo: quali i tempi in cui lo strumento viene spento e quando è in esecuzione in aggiunta al tempo di avvio).

12. Vibrazioni

Il prolungato utilizzo di uno strumento (o altre macchine) può esporre l'operatore a vibrazioni che producono dita bianche (sindrome di Raynaud) o sindrome del tunnel carpale.

Queste condizioni possono ridurre la capacità della mano di regolare la temperatura e sentire, causare intorpidimento e può produrre danni ai nervi e alla circolazione e causare la necrosi dei tessuti.

Tutti i fattori che contribuiscono alla malattia delle dita bianche non sono noti.

Alcuni dei fattori citati nello sviluppo della malattia delle dita bianche: il freddo, il fumo e le malattie o circostanze fisiche che influenzano vasi sanguigni e il trasporto del sangue, nonché, alti livelli di vibrazione e lunghi periodi di esposizione alle vibrazioni.

Per aiutare nella prevenzione e riduzione del rischio di malattia delle dita bianche, si prega di notare quanto segue:

- Indossare i guanti e tenere le mani al caldo;
- Mantenere una salda presa in ogni momento, non premere le maniglie con pressione costante,
- Fare pause frequenti

L'operatore deve monitorare attentamente lo stato delle proprie mani e delle dita, e se uno qualsiasi dei sintomi compaiono , consultare immediatamente il medico.

13. Campo elettromagnetico

ATTENZIONE! Questa macchina produce un campo elettromagnetico durante il funzionamento.

Questo campo può in alcune circostanze interferire con impianti medici attivi o passivi.

Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si consiglia alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il costruttore dell'impianto medico prima di utilizzare questa macchina.

3.5- Misure di sicurezza

1- Preparazione iniziale prima del funzionamento

- Quando si utilizza lo strumento, indossare sempre pantaloni lunghi, così come calzature robuste e chiuse che forniscono un buon supporto. NON azionare lo strumento indossando pantaloncini, a piedi nudi o indossando sandali aperti!
 - Non indossare abiti larghi o gioielli che possono impigliarsi nelle parti in movimento. Tenere i capelli lunghi lontano dalle parti in movimento (ad es. mettete una retina per capelli.)
 - Indossare dispositivi di protezione e indossare sempre occhiali protettivi durante il funzionamento dello strumento.
- Indossare dispositivi di protezione: come una mascherina antipolvere, calzature antiscivolo, guanti, casco e protezioni per l'udito (a seconda del tipo e dell'uso del dispositivo elettrico interessato) riduce il rischio di lesioni.
- Quando si eseguono lavori che sollevano polvere, indossare una maschera protettiva anti polvere per evitare irritazioni .
 - Gli strumenti devono essere utilizzati solo quando gli accessori sono in perfette condizioni. Eventuali componenti danneggiati o difettosi devono essere riparati da un tecnico qualificato immediatamente. Non tentare mai di utilizzare uno strumento non completo, non completamente montato o modificato.
 - In nessun caso usare lo strumento mentre i dispositivi di sicurezza o protezioni non sono montati
 - Pulire l'area di lavoro :
 - Rimuovere tutti i corpi estranei e materiali che possono essere generati dallo strumento,
 - Identificare le aree a rischio o oggetti rigidi per evitare di danneggiare lo strumento.

2- Prima di avviare

- Regolamenti locali o nazionali possono limitare l'uso del prodotto in determinate ore del giorno e solo da alcuni utenti; informatevi con la vostra autorità local.
 - Non utilizzare mai questo prodotto quando siete stanchi, malati, o turbati, o sotto l'effetto di farmaci che possono indurre al sonno o se siete sotto l'influenza di alcool o droghe.
 - Usare il prodotto solo se assemblato completamente.
- NON utilizzare il prodotto se il dispositivo di protezione non è completamente e correttamente assemblato !
- Prima di ogni utilizzo, controllare lo strumento per eventuali segni di danneggiamento.

3- Durante l'uso

- Non trasportare il caricatore per il cavo.
- Staccare sempre il caricatore dalla rete nelle circostanze seguenti:
 - quando il caricatore non è in uso, durante il trasporto, o quando viene lasciato incustodito.
 - prima di fare un controllo o la pulizia.
- Rimuovere sempre la batteria dal prodotto nelle circostanze seguenti:
 - Ogni volta che si lascia l'utensile, quando lo strumento non è in uso, durante il trasporto, o quando viene lasciato incustodito.
 - Prima di rimuovere un'ostruzione; prima di fare un controllo, di fare la pulizia o la rimozione di residui di taglio.
 - Prima di controllare, pulire o lavorare col prodotto, fare manutenzione o applicare accessori ad esso.
 - Se il dispositivo colpisce un oggetto estraneo (es. recinto ...) o vibra in modo anormale.
 - Se l'utensile si scontra con qualsiasi oggetto durante l'utilizzo, fermarlo e controllare che non sia danneggiato. Sostituire o riparare eventuali parti danneggiate in un centro assistenza qualificato.
- Utilizzare lo strumento alla luce del giorno o con un'illuminazione adeguata (buona luce artificiale).
- Non sbilanciarsi. Tenere i piedi in equilibrio in ogni momento.

- Tenete a mente che la potenza generata da un dispositivo elettrico può far perdere l'equilibrio. Pertanto, assicuratevi che i vostri piedi siano ben piantati e che il vostro corpo sia ben in equilibrio quando si utilizza il prodotto.
- Non usare mai lo strumento su aree umide o erba bagnata. L'uso dello strumento in zone di pendenza:
 - Non lavorare in zone con pendenze eccessive.
 - Essere sempre sicuro del vostro equilibrio nei tratti scoscesi. Posizionarsi in orizzontale al pendio e assicurarsi che i vostri piedi siano piantati saldamente.
 - Prestare particolare attenzione ogni volta che cambiate direzione mentre si lavora su un pendio.
- Camminare, non correre mai. Camminare a passo misurato durante il funzionamento dello strumento.
- Mantenere i fori di ventilazione (prese d'aria di raffreddamento) puliti in ogni momento.

4- Manutenzione e stoccaggio

- Mantenere sempre ben fissati tutti i dadi, bulloni e viti, per essere sicuri che lo strumento sia in buone condizioni di funzionamento.
- Controllare i dispositivi di taglio frequentemente per verificare eventuali segni di usura e / o deterioramento.
- Sostituire eventuali parti danneggiate o usurate.
- Assicurarsi di usare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori originali .
- Per motivi di sicurezza, eventuali, componenti usurati o danneggiati devono essere riparati o sostituiti da un tecnico qualificato immediatamente.
- Quando non si usa, conservare lo strumento in un luogo asciutto e non accessibile ai bambini.

3.6- In caso di emergenza

Arrestare immediatamente il prodotto e rimuovere la batteria.

Dare il primo soccorso alla persona ferita e cercare assistenza medica il più rapidamente possibile.

In caso di perdita dell'elettrolita e di contatto con la pelle o gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua pulita e consultare immediatamente un medico.

IV. PER INIZIARE

Avvertimento! Il prodotto NON deve essere utilizzato o acceso fino a quando non è stato completamente assemblato.

ATTENZIONE: se qualsiasi parte è mancante o danneggiata, non collegare la macchina prima di aver sostituito la mancanza o la parte danneggiata.

4.1 - Disimballaggio

- Rimuovere il prodotto dal suo imballo .
- Controllare che l'utensile e gli accessori non siano danneggiati

4.2 – Assemblaggio

Il prodotto richiede pochi interventi preliminari prima del primo utilizzo.

Montaggio del carter di protezione (Fig.2)

Posizionare il carter di protezione (3) sulla carcassa del motore (7) e fissare con la vite (a).

4.3- Batteria

NOTA: la batteria viene fornita in uno stato di carica bassa. Per garantire il corretto funzionamento dello strumento, caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

Suggerimenti per garantire una durata ottimale della batteria

- Fare attenzione a non far cadere, colpire o danneggiare la batteria.
 - Ricaricare la batteria prima che sia completamente scarica.
- Quando noti che la potenza dello strumento sta diminuendo, assicurati di caricare la batteria.
- Non caricare mai una batteria completamente caricata. Il sovraccarico riduce la sua durata di vita.
 - Se la batteria è calda, lasciarla raffreddare prima di caricarla.
 - Quando il prodotto non viene utilizzato, si consiglia di caricare la batteria ogni 3 mesi.

Per inserire e rimuovere la batteria

- Per inserire la batteria: inserire la batteria nell'alloggiamento della maniglia. Assicuratevi che sia correttamente bloccato.
- Per rimuovere la batteria: premere il pulsante di rilascio, quindi tirare la batteria per rimuoverla dalla maniglia.

Carica della batteria

- Collocare il caricabatterie su una superficie piana e asciutta entro un metro da una presa di corrente.
- Rimuovere la batteria dallo strumento.
- Inserire la batteria nel caricabatterie. (Usare solo con il caricabatterie in dotazione)
- Collegare il caricabatterie a una presa di alimentazione adeguata.
- Carica la batteria 20V 2.0Ah per 5-7 ore.
- Dopo la ricarica, rimuovere la batteria dal caricabatterie e installarla sullo strumento.
- Scollegare il caricabatterie dalla fonte di alimentazione e conservarlo.

Nota: conservare il caricabatterie e la batteria a una temperatura compresa tra +10°C e +40°C.

4.8- Avvio e arresto del tagliasiepi

Il tagliasiepi è dotato di un interruttore di sicurezza a doppia azione.

- Avvio: Per la messa in funzione, è necessario procedere nel seguente modo:

Premere l'interruttore (2) situato sull'impugnatura e tenere saldamente quest'ultima.

Con l'altra mano, premere il grilletto (4) sull'impugnatura posteriore.

- Arresto : Quando uno degli interruttori (2) o (4) viene rilasciato, il tagliasiepi si arresta.

- **Attenzione!** Le lame continuano a muoversi per alcuni secondi dopo che il taglia siepi è spento. Attendere fino a quando le lame sono completamente ferme prima di riporre la macchina.
Attenzione! Non toccare le lame in movimento.

V. FUNZIONAMENTO

5.1 Utilizzo

- Il prodotto è destinato per un uso domestico esterno nei giardini privati.
- Il prodotto è destinato per tagliare siepi nei limiti delle capacità del taglia siepi.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato per fare altre cose all'infuori dell'uso descritto in questo manuale.
- Non utilizzare il prodotto per fini non appropriati, (es. il taglio di bosco, segare rami...). Non lavorare su zone di lavoro umide o bagnate.
- Lo strumento non è inteso per uso artigianale, commerciale, professionale e/o industriale (es.: nei parchi pubblici).

5.2 - Funzione

Prima di ogni operazione:

- controllare sempre visivamente che il prodotto non mostri segni di usura o danni.
- controllare che viti, bulloni e dadi siano ben serrati.
- Sostituire qualsiasi parte usata o danneggiata, e stringere saldamente le viti, i bulloni e dadi se necessario.

Importante - Prima di iniziare il lavoro

- Rimuovere il dispositivo di protezione della lama prima dell'uso.
- Verificare il corretto funzionamento delle lame. Le lame sono sistemate in posizione contrapposta, taglienti su entrambi i lati, per assicurare un rendimento e una capacità di taglio elevata.
- Ripetere più volte l'avvio e l'interruzione della macchina per acquisire familiarità con essa.
- Fare lavoro di prova su piccoli arbusti o siepi, rami... per acquisire familiarità con la gestione della macchina.

1. Assicurarsi che la batteria sia ricaricata, ricaricala se necessario.
 2. Indossare indumenti protettivi adeguati.
 3. Pulire l'area di lavoro da tutti gli oggetti che possono costituire un pericolo.
 4. Informare le persone di stare lontano dalla zona di lavoro e dalla macchina mentre si sta lavorando.
 5. Tenere saldamente l'utensile con entrambe le mani, e mantenere sempre una posizione equilibrata e sicura.
 6. Rivolgere la lama verso la siepe da tagliare ma senza toccare quest'ultima. Non fare movimenti bruschi.
 7. Premere sull'interruttore (2) e (4) per iniziare il prodotto.
 8. Una volta il lavoro finito, fermare il prodotto rilasciando l'interruttore (2) o (4).
- Nota: Non porre il prodotto prima che la lama sia completamente ferma.
9. Riposizionare il dispositivo di protezione della lama, dopo l'uso.

Importante – durante il lavoro

Per prolungare la vita del motore, **NON** utilizzare premendo sull'interruttore a scatti. Avviare e arrestare il motore premendo e rilasciando l'interruttore in modo graduale.

AVVERTENZA! Non date per scontato la vostra conoscenza dello strumento
NON lasciarsi ingannare (in seguito da un uso ripetuto) con un senso di facilità e familiarità con il

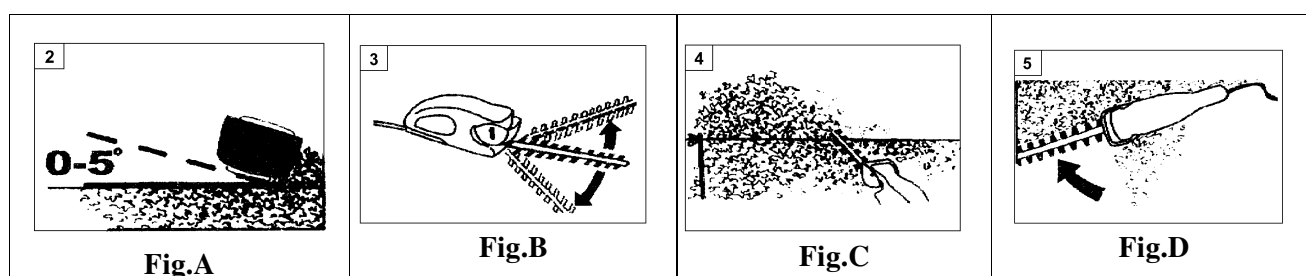
prodotto, trascurando la stretta osservanza delle istruzioni di sicurezza che accompagnano lo strumento. L'uso errato dello strumento o l'inosservanza delle istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale di istruzioni possono provocare gravi lesioni.

Ricordare che una frazione di secondo di negligenza è sufficiente a causare seri danni.

Siate consapevoli di quello che vi circonda e state all'erta per potenziali pericoli che non potete sentire durante il funzionamento dello strumento.

5.3- Consigli di lavoro

- Il taglio risulterà migliore se si mantiene un'inclinazione di 5°, tra la siepe e la lama, durante il lavoro (Fig.A).
- I due lati di taglio delle lame permettono di lavorare nei due sensi: verso destra o verso sinistra (Fig.B).
- Al fine di realizzare un taglio regolare si consiglia di tendere un filo sul lato della siepe. Solo i rami che superano l'altezza del filo devono essere tagliati (Fig.C).
- I lati di una siepe devono essere potati procedendo in modo regolare dal basso verso l'alto (Fig.D).



Importante:

- I rami di grandi dimensioni: devono essere potati con l'aiuto di cesoie.
- In caso di blocco delle lame, arrestare il tagliasiepi e rimuovere la batteria. Rimuovere quindi i corpi che hanno provocato il blocco.

VI. MANUTENZIONE E STOCCAGGIO



Prima di qualsiasi azione sul prodotto, accertarsi di rimuovere la batteria.

Ricordate: Assicurarsi di mantenere la macchina in buone condizioni di lavoro, effettuare la manutenzione periodica della macchina dopo ogni uso e prima di riporla.

Ogni mancanza o inadempienza di manutenzione adeguata riduce la vita della macchina e aumenta il rischio di guasti e incidenti.

Per preservare il sistema di sicurezza per tutta la vita della macchina, è importante eseguire la manutenzione e la pulizia adeguata, **NON** utilizzare pezzi di ricambio non conformi e non smontare da soli la macchina o modificare le caratteristiche di sicurezza.

6.1-Manutenzione

- Indossare sempre guanti da giardinaggio quando si maneggiano o si lavora vicino ai fili.
- Controllare regolarmente la macchina prima di iniziare qualsiasi lavoro. Controllare attentamente il motore e sostituire le parti usurate o danneggiate per sicurezza.
- Fissare tutti i dadi, bulloni e viti, per assicurarsi che la macchina sia in buone condizioni per il lavoro.
- Se l'attrezzo è danneggiato deve essere riparato o sostituito da una persona qualificata prima di lavorare con la macchina.

- Non tentare di riparare il motore da soli, per evitare qualsiasi pericolo.
- Utilizzare solo accessori e ricambi originali.

6.2- Pulizia

a) Pulire le parti in plastica con un panno morbido e asciutto e pulire accuratamente il corpo. Non utilizzare detergenti aggressivi (solventi, detergenti abrasivi) o una spugna abrasiva o altri oggetti appuntiti.

- Non usare prodotti chimici caustici per pulire le eventuali parti in plastica.
- Non immergere o mettere il prodotto in acqua o altri liquidi, e garantire che l'acqua non penetri nello strumento. Non spruzzare con acqua o pulirlo con un tubo ad alta pressione! Non pulire sotto l'acqua corrente.

b) Dopo ogni operazione di taglio, pulire il prodotto.

c) Tenere sempre le fessure di ventilazione della protezione del motore pulite. Pulire i fori con una spazzola morbida.

6.3-Stoccaggio

- Pulire lo strumento prima di riporlo.
- Tenere il prodotto, il manuale e gli accessori nella confezione originale.
- Si raccomanda di conservare il prodotto in un luogo pulito, asciutto, al riparo da umidità, gelo e polvere, e tenere fuori dalla portata dei bambini (ad esempio, in alto o in un luogo chiuso).
- Non riporre il prodotto a temperature inferiori a 0°C (32°F).
- Non posizionare o conservare qualsiasi oggetto sopra.

6.4-Smaltimento

- Resti di taglio: non gettare nei rifiuti domestici o nell'ambiente. Smaltire i resti del taglio in centri di raccolta rifiuti o chiedere consiglio al vostro comune.

- Batteria: in fine di vita, non gettare la batteria usata con i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'ambiente. Portare la batteria nei punti di raccolta del vostro comune.

- Elettro utensile e il caricatore: in fine di vita, non gettare l'utensile o il caricatore con i rifiuti domestici o nell'ambiente. Portare il prodotto ad un centro per il trattamento dei rifiuti o ad un centro di raccolta degli scarti delle attrezzature elettriche ed elettroniche, o informatevi al vostro comune.

- Procedere allo smaltimento dei residui, degli utensili, accessori e packaging secondo le normative locali in materia di protezione dell'ambiente.

6.4- Informazioni sulla garanzia

Il prodotto viene venduto con una garanzia conformemente alla legislazione del paese di acquisto, a partire dalla data alla quale l'apparecchio è stato venduto all'utilizzatore finale.

La garanzia copre solamente i difetti di materiale o di fabbricazione.

Le riparazioni sotto garanzia possono essere effettuate presso il centro di servizio autorizzato.

Quando fate un reclamo in virtù della garanzia, la fattura di acquisto originale (con data di acquisto) deve essere allegata:

La garanzia non si applica in caso di:

- consumo normale
- un'utilizzazione scorretta, per esempio sovraccarico dell'apparecchio, utilizzazione di accessori non originali, o non conformi all'utilizzo della macchina.
- abuso o danni causati sul prodotto, e danni causati da fattori esterni.
- danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni e consegne del manuale, per esempio riacordo ad un'alimentazione non appropriata o mancata osservanza delle istruzioni di installazione.
- apparecchio con pezzi originali mancanti e/o smontati.
- apparecchio parzialmente o totalmente modificato con parti non raccomandate per il fabbricante.

Condizioni / Disposizioni speciali:

Una garanzia di 6 mesi è data per le batterie ricaricabili.

In caso di controversia o contenzioso relativo al prodotto o di garanzia, il Tribunale Commerciale Melun ha competenza esclusiva.

6.6- Condizioni speciali per il trasporto

Le batterie agli ioni di litio contenute nel dispositivo sono soggette alla legislazione sulle merci pericolose. Quando si prepara l'oggetto da spedire, è obbligatorio consultare uno specialista in materiali pericolosi. Osservare inoltre eventuali regolamenti nazionali / locali più dettagliati. Legare i contatti aperti o mascherarli e imballare la batteria in modo che non si sposti nella confezione.

DE - Übersetzung der Originalausführungen

I. Liste der Teile

III. Sicherheitsanweisungen

V. Betrieb

II. Technische Daten

IV. Erste Schritte

VI. Wartung und Lagerung

I. LISTE DER TEILE

Siehe Abb. 1

II. TECHNISCHE DATEN

Siehe Tabelle

III. SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG Lesen Sie alle Hinweise aufmerksam durch.

Eine Missachtung der nachstehenden Hinweise und Anweisungen kann Stromschläge, Brände und/oder schwere Verletzungen nach sich ziehen.

Bewahren Sie alle Warn- und Bedienhinweise für Nachschlagezwecke auf.

Halten Sie dieses Handbuch griffbereit, damit Sie es bei eventuellen Fragen zu Rate ziehen können. Wenn dieses Produkt verkauft, verliehen oder der Besitz auf andere Weise an eine andere Person übertragen wird, sollte diese Anleitung immer mit ausgehändigt werden.



WARNUNG! Dieses Produkt sollte nur von erfahrenen Nutzern verwendet werden, die diese Anleitung aufmerksam gelesen haben.

Nur gut eingewiesene Personen sollten das Produkt verwenden.

Auf keinen Fall sollte Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, oder Personen, denen diese Anweisungen nicht bekannt sind, die Benutzung des Geräts gestattet werden.

Lokale Regelungen können das Alter des Betreibers einschränken.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG! Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern, sollten bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf netzspannungsbetriebene fremdbetriebene Werkzeuge (mit Netzkabel) oder auf batteriebetriebene Werkzeuge mit Motorantrieb (ohne Netzkabel).

Symbole (Erläuterung des Symbols, sofern am Werkzeug angebracht)

		Warnung! Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Betrieb dieses Geräts oder vor bestimmten Arbeiten am Werkzeug (z. B. Reinigung, Instandhaltung, Reparatur...). Befolgen Sie alle Warnhinweise und Sicherheitsvorkehrungen, um Gefahren zu vermeiden
		Vorsicht! Bei Nichteinhaltung der Sicherheitsanforderungen besteht die Gefahr von Verletzungen und/oder Geräteschäden.
		Nicht bei schlechtem Wetter (z.B. Regen oder Schnee) verwenden und vor Feuchtigkeit schützen. Bei schlechter Witterung (z. B. Regen oder Schnee) nicht im Freien einsetzen. Bei Regen nicht im Freien liegen lassen
		Das Gerät vor extremen Temperaturen (zu heiß oder zu kalt) schützen. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
		Persönliche Schutzausrüstung tragen! Augenschutz tragen.
		Gehörschutz tragen.
		<i>Das Gerät kann am Arbeitsplatz über 85 dB(A) Lärm produzieren; in diesem Falle sind vom Nutzer Lärmschutzmaßnahmen zum eigenen Schutz zu treffen.</i> Feinstaubmaske tragen.
		Schutzhandschuhe und Sicherheitsschuhe tragen.
		Geeignete Kleidung tragen.
		Alle Körperteile (besonders die Hände und Füße) von der Schneidvorrichtung fern halten. Verletzungsgefahr: scharfe Messer. Die Messer dürfen nie berührt oder angefasst werden, wenn das Gerät ruht oder in Betrieb ist. Bei Arbeiten an den Messern werden Schutzhandschuhe empfohlen.
		Nicht berühren. Nach intensivem Gebrauch können manche Teile sehr warm werden, zum Beispiel das Motorgehäuse.
		Halten Sie Personen (insbesondere Kinder) und Tiere fern vom Gerät und vom Arbeitsbereich. Andere Personen und Tiere sollten einen Sicherheitsabstand von 3 Metern oder mehr einhalten, wenn das Gerät im Einsatz ist. Der Bediener ist lediglich für Dritte verantwortlich, die sich im Arbeitsbereich aufhalten. Schalten Sie das Gerät ab, sobald eine Person den Arbeitsbereich betritt.
		Vorsicht! Verletzungsgefahr durch umher fliegende Teile! Halten Sie Unbefugte (insbesondere Kinder) und Tiere vom Gerät und vom Arbeitsbereich fern
		Lärmpegel. Gehörschutz tragen.
		Werkzeug erfüllt die europäischen Richtlinien
		Trennen Sie das Ladegerät sofort vom zugehörigen Netzteil, wenn das Netzkabel oder das Verlängerungskabel beschädigt ist. Beim Trennen des Ladegeräts immer am Stecker ziehen. Nicht am Kabel ziehen. Trennen Sie das Ladegerät vom Netzteil und nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie Wartungs-, Reinigungs- oder andere Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen. Das gleiche gilt, wenn Sie das Werkzeug unbeaufsichtigt zurücklassen oder es längere Zeit nicht benutzen.

	Das Gerät nicht im Hausmüll entsorgen. Bringen Sie das Gerät zu einer Recycling-Annahmestelle. Fragen in Bezug auf eine vorschriftsgemäße Entsorgung richten Sie bitte an die zuständige Behörde oder an die Recycling-Annahmestelle.
	Akkus/Batterien müssen umweltfreundlich gesammelt, recycelt bzw. entsorgt werden. Akkus/Batterien enthalten Stoffe, die die Umwelt verunreinigen. Akkus/Batterien nicht im Hausmüll entsorgen. Verbrauchte Batterien immer bei einer Sammelstelle oder Recycling-Annahmestelle abgeben. Fragen in Bezug auf eine vorschriftsgemäße Entsorgung richten Sie bitte an die zuständige Behörde oder an die Recycling-Annahmestelle.
	Explosionsgefahr! Batterien vor Wärme und Feuer schützen. Nicht ins Feuer werfen. Nicht verbrennen.
	Schützen Sie die Umwelt: Werfen Sie Batterien nicht ins Wasser. Nicht in der Umwelt entsorgen.
	Maximale Umgebungstemperatur: 45°C Laden Sie das Akkupack immer bei einer Umgebungstemperatur zwischen +10°C und +40°C auf.

3.1 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Bei unaufgeräumten oder dunklen Bereichen besteht erhöhte Unfallgefahr.
- Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen benutzt werden, z. B. wenn entzündliche Flüssigkeiten, Gase oder Stäube vorhanden sind.** Durch Elektrowerkzeuge entstehen Funken, die Staub oder Dämpfe zünden können.
- Bei Betrieb eines Elektrowerkzeugs müssen Kinder und Passanten ferngehalten werden.** Durch Ablenkung besteht die Gefahr, die Kontrolle über das Werkzeug zu verlieren. Anderen Personen, insbesondere Kindern, die nichts mit den Arbeiten zu tun haben, sollte das Berühren des Werkzeugs oder des Netz- oder Verlängerungskabels verboten werden und sie sollten vom Arbeitsbereich fern gehalten werden.
Halten Sie das Gerät fern von Kindern oder deren Umgebung. Kindern sollte das Bedienen des Werkzeugs immer verboten werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um dafür zu sorgen, dass sie nicht mit dem Werkzeug spielen.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Netzstecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker für geerdete Elektrowerkzeuge.** Unveränderte Netzstecker und passende Steckdosen verringern das Stromschlagrisiko.
- Vermeiden Sie den Körperkontakt mit geerdeten bzw. mit Schutz Erde verbundenen Flächen wie z. B. Rohrleitungen, Heizkörper, Elektroherde und Kühlschränke.** Es besteht eine erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet bzw. mit Schutz Erde verbunden wird.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, steigt die Stromschlaggefahr.
- Das Netzkabel darf nicht zweckentfremdet werden. Das Netzkabel darf unter keinen Umständen benutzt werden, um das Elektrowerkzeug zu tragen, daran zu ziehen bzw. von der Steckdose zu trennen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Ein beschädigtes oder verfangenes Netzkabel erhöht das Stromschlagrisiko.**
- Bei Betrieb eines Elektrowerkzeugs im Freien muss ein außentaugliches Verlängerungskabel**

benutzt werden. *Durch Verwendung eines außertauglichen Kabels sinkt die Gefahr eines Stromschlags.*

f) Falls der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in Feuchträumen unvermeidlich ist, muss eine per FI-Schalter (Fehlerschutz-Stromschalter) abgesicherte Stromversorgung benutzt werden. *Durch den FI-Schalter sinkt die Stromschlaggefahr.*

3) Sicherheit von Personen

a) Bleiben Sie wachsam, behalten Sie Ihre Bewegungen im Auge und wenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand an, wenn Sie ein Elektrowerkzeug einsetzen. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Arzneimitteln, Alkohol oder Medikamenten stehen. *Eine unachtsame Bewegung während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug kann ernsthafte Verletzungen hervorrufen.*

b) Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz. *Eine Schutzausrüstung wie etwa eine Staubschutzmaske, rutschsichere Arbeitsschuhe, ein Schutzhelm oder ein an die jeweiligen Arbeitsbedingungen angepasster Gehörschutz senken die Verletzungsgefahr.*

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen an die Steckdose bzw. vor dem Einsetzen des Akkus, dem Aufnehmen oder Transportieren des Geräts, dass der Hauptschalter ausgeschaltet ist. *Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit einem Finger am Betriebsschalter oder das Anschließen von Elektrowerkzeugen bei eingeschaltetem Betriebsschalter stellt eine Unfallquelle dar.*

d) Justierschlüssel oder Schraubenschlüssel müssen vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs abgenommen werden. *Bleibt ein Schrauben- oder Justierschlüssel an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs, besteht erhöhte Verletzungsgefahr.*

e) Nicht zu weit nach vorn strecken. Achten Sie stets auf einen festen Stand und auf Ihr Gleichgewicht. *In unberechenbaren Situationen halten Sie das Elektrowerkzeug dadurch besser unter Kontrolle.*

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie weder lose Kleidung noch Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. *Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

g) Falls Vorrichtungen für den Anschluss einer Absaug- und Abscheideeinrichtung vorhanden sind, ist dafür zu sorgen, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden. *Der Einsatz einer Staubabscheidevorrichtung kann Gefahrenquellen in Verbindung mit Staub verringern.*

4) Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für den jeweiligen Einsatzzweck das richtige Elektrowerkzeug. *Mit dem richtigen Elektrowerkzeug lassen sich die Arbeiten besser und sicherer in dem Tempo ausführen, für das es auch ausgelegt ist.*

b) Sollte sich das Elektrowerkzeug nicht am Schalter ein- oder ausschalten lassen, darf das Gerät nicht benutzt werden. *Falls sich ein Elektrowerkzeug nicht mit dem Betriebsschalter kontrollieren lässt, stellt es eine Gefahrenquelle dar und muss repariert werden.*

c) Vor dem Einstellen, Zubehörwechsel oder Verstauen von Elektrowerkzeugen muss der Gerätestecker aus der Steckdose gezogen und/oder der Akku aus dem Elektrowerkzeug genommen werden. *Durch diese Sicherheitsvorkehrungen verringert sich die Gefahr, dass sich das Elektrowerkzeug versehentlich in Gang setzt.*

d) Unbenutzte Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, ist der Betrieb des Elektrowerkzeugs zu untersagen. *In den Händen ungeschulter Personen stellen Elektrowerkzeuge eine Gefahr dar.*

e) Elektrowerkzeuge müssen instandgehalten werden. Prüfen Sie das Gerät auf Justierfehler oder fest sitzende bewegliche Teile, defekte Teile sowie auf andere Betriebszustände, die den Werkzeugbetrieb beeinträchtigen können. Vor dem Gebrauch muss ein beschädigtes

Elektrowerkzeug repariert werden. Viele Unfälle werden durch schlecht instandgehaltene Elektrowerkzeuge verursacht.

f) **Schneidwerkzeuge müssen immer scharf und sauber sein.** Korrekt gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten laufen weniger Gefahr, sich festzusetzen und sind leichter unter Kontrolle zu halten.

g) **Befolgen Sie bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs, der Zubehörteile und Einsatzwerkzeuge etc. die vorliegenden Hinweise und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen sowie die auszuführende Tätigkeit.** Der Einsatz des Elektrowerkzeugs für Arbeiten, die von den vorgesehenen Einsatzzwecken abweichen, können gefährliche Situationen hervorrufen.

5) Service

a) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nur von einem Fachmann und nur mit identischen Ersatzteilen reparieren.** Auf diese Weise bleibt die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten.

b) **Lassen Sie das Werkzeug von einer Fachkraft reparieren.** Falls Sicherheitsabsperungen oder andere Teile beschädigt sind, sollten diese von einem Vertragskundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden, soweit in dieser Anleitung nichts anderes vermerkt ist. Dieses Elektrowerkzeug erfüllt die einschlägigen Sicherheitsvorschriften. Reparaturen dürfen nur von Fachleuten unter Verwendung von Originalteilen durchgeführt werden. Andernfalls besteht für den Nutzer ein erhebliches Gefährdungsrisiko. Die Verwendung nicht freigegebener Teile oder die Missachtung der Wartungsanweisungen kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

c) **Halten Sie Werkzeuge sorgfältig instand.** Damit Schneidwerkzeuge besser und sicherer arbeiten, sollten sie immer scharf und sauber gehalten werden. Befolgen Sie die Anweisungen in Bezug auf das Schmieren und das Wechseln von Zubehörteilen. Halten Sie Griffstücke stets trocken, sauber, öl- sowie fettfrei.

6) Verwendung und Pflege von Akku-Werkzeugen

a) **Laden Sie Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller genannt werden.** Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, stellt eine Brandgefahr dar, wenn es für einen anderen Akkutyp verwendet wird.

b) **Verwenden Sie für die Elektrowerkzeuge nur die jeweils vorgesehenen Akkupacks.** Bei Gebrauch anderer Akkus besteht erhöhte Verletzungs- und Brandgefahr.

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von anderen Metallgegenständen wie etwa Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Kleinteilen aus Metall, die einen Kurzschluss zwischen den Kontakten verursachen können.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer hervorrufen.

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn Flüssigkeit in die Augen gelangt, sollte ein Arzt hinzugezogen werden. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verätzungen führen.

e) **Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des Akkus, dass der Schalter auf OFF steht.** Wird der Akku bei eingeschaltetem Elektrowerkzeug eingesetzt, ist eine Störung sehr wahrscheinlich. Verletzungsgefahr.

3.2- Zusätzliche Sicherheitspunkte speziell für Heckenscheren

- a) Alle Körperteile von der Messereinheit fern halten. Wenn die Messer in Bewegung sind, kein abgetrenntes Material beseitigen oder zu durchtrennendes Material festhalten.
- b) Beim Beseitigen von fest sitzendem Material muss das Gerät ausgeschaltet sein und der Akku entnommen werden. *Eine unachtsame Bewegung während der Arbeit mit dem Werkzeug kann ernsthafte Verletzungen hervorrufen*
- c) Tragen Sie das Werkzeug am Griff. Die Messereinheit muss abgeschaltet sein. Beim Transportieren oder Verstauen des Werkzeugs immer die Hülle an der Messereinheit anbringen. *Der korrekte Umgang mit dem Werkzeug mindert das Verletzungsrisiko durch die Messereinheit.*
- d) Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffflächen fest, denn die Messereinheit kann auf verdeckt verlegte Leitungen treffen. *Falls die Messereinheit einen Strom führenden Leiter kontaktiert, werden auch die frei liegenden Metallteile des Elektrowerkzeugs stromführend und stellen für den Bediener somit eine Stromschlaggefahr dar.*
- e) Tragen Sie Augenschutz und Handschuhe.
- f) Auf keinen Fall Kindern oder andere Personen, denen diese Anweisungen nicht bekannt sind, die Benutzung des Geräts gestatten.
- g) Das Gerät nicht weiter einsetzen, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten oder den Arbeitsbereich betreten. 15 m Mindestabstand werden empfohlen.
- h) Benutzen Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder hellem künstlichem Licht.
- i) Kontrollieren Sie den Arbeitsbereich vor dem Einschalten des Geräts. Beseitigen Sie Schmutz und feste Gegenstände wie Drähte o.ä., die während des Betriebs Verletzungen oder Schäden verursachen können.
- j) Verhindern Sie einen unabsichtlichen Gerätestart. Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des Akkus, dass der Schalter auf OFF steht.
Halten Sie Ihre Hände und Finger fern vom Schalter, wenn Sie den Akku einsetzen.
- k) Arbeiten Sie mit dem Werkzeug nie ohne die ordnungsgemäß angebrachte Ausstattung, z. B. die Messereinheit oder die Schutzvorrichtungen.
Verwenden Sie nur Anbauteile und/oder Zubehörteile, die vom Hersteller mitgeliefert oder empfohlen werden.
- l) Lüftungsöffnungen müssen immer frei von Schmutz gehalten werden. Blockaden beseitigen.
- m) Beim Transportieren zu und von dem Arbeitsbereich oder zwischen zwei Arbeitsbereichen muss das Gerät abgeschaltet werden

3.3- Sicherheitsangaben zum Ladegerät und zum Akku

Lesen Sie vor der Benutzung des Ladegeräts und des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise am Ladegerät, Akku und Werkzeug.

1) Ladegerät

- a) **Das Ladegerät darf nicht geöffnet oder zerlegt werden. Falls das Ladegerät auf den Boden gefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde, darf es nicht weiter verwendet und auch nicht repariert werden.** Geben Sie das Ladegerät zur Reparatur bei einem Vertragskundendienst oder einer Fachwerkstatt ab, um eine Schädigung des Nutzers zu verhindern, oder entsorgen Sie es vorschriftsgemäß.
- b) **Schützen Sie das Ladegerät vor Wärmequellen (z. B. direkte Sonnenstrahlung, Feuer, Heizungen etc).** *Um Schäden am Ladegerät zu verhindern.*
- c) **Schützen Sie das Ladegerät vor Wasser, Feuchtigkeit und Kälte.** *Stromschlaggefahr!*
- d) **Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt werden, darf das Ladegerät erst wieder verwendet werden, wenn es von einer Fachwerkstatt repariert wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder dessen Kundendienst ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.** *Stromschlaggefahr!*
- e) **Benutzen Sie zum Aufladen des Akkus nur das zum Gerät mitgelieferte Ladegerät oder**

ein Ladegerät des gleichen Typs bzw. Modells. *Die Verwendung anderer Ladegeräteausführungen erhöht die Gefahr von Stromschlägen, Verletzungen und Sachschäden.*

f) Nie versuchen, Einwegbatterien aufzuladen. *Die Batterien können explodieren*

g) Das Ladegerät nur bei Umgebungstemperaturen zwischen +10°C und +40°C benutzen. *Das Ladegerät trocken, vor Kälte und vor wärmeren Temperaturen als +40°C geschützt lagern. Um Schäden am Ladegerät zu verhindern.*

h) Das Ladegerät ist nur für den Innengebrauch geeignet. Stellen Sie das Ladegerät beim Aufladen des Akkus auf einer massiven, flachen und nicht brennbaren Fläche und weit entfernt von entzündlichen Materialien auf.

Den Akku nicht in nasser oder feuchter Umgebung aufladen. *Während des Ladevorgangs werden das Ladegerät und der Akku warm.*

2) Akku

a) Der Akku darf nicht geöffnet werden. Falls der Akku beschädigt wurde, darf er nicht weiter verwendet und auch nicht aufgeladen werden. *Es besteht Kurzschluss-, Stromschlag- bzw. Explosionsgefahr. Vorschriftsgemäß entsorgen.*

b) Schützen Sie den Akku vor Wärmequellen (z. B. direkte Sonnenstrahlung, Feuer, Heizungen etc). *Um die Gefahr von Schäden oder Explosionen abzuwenden.*

c) Schützen Sie den Akku vor Wasser, Feuchtigkeit und Kälte. *Zum Schutz vor Schäden.*

d) Bei einem Schaden und bei falschem Gebrauch des Akkus werden unter Umständen Dämpfe freigesetzt. Sorgen Sie für eine gute Belüftung und für Frischluft im Arbeitsbereich. *Die Dämpfe können die Atemwege reizen.*

e) Benutzen Sie nur den Akku, der mit dem Werkzeug geliefert wurde. *Die Verwendung anderer Akkus erhöht die Gefahr von Stromschlägen, Verletzungen und Sachschäden.*

f) Benutzen Sie nur Original-Akkus oder solche, die vom Hersteller empfohlen werden. Die Spannung muss gemäß Typenschildangaben zu dem Werkzeug passen. *Bei Verwendung anderer Akkus (z.B. überholte Akkus oder andere Fabrikate) besteht die Gefahr einer Explosion, die Verletzungen oder Sachschäden hervorrufen kann.*

g) Den Akku nur bei Umgebungstemperaturen zwischen +10°C und +40°C aufladen. Den Akku trocken, vor Kälte und vor wärmeren Temperaturen als +40°C geschützt lagern. *Um Schäden am Akku zu verhindern.*

h) Akkus nicht in einem Aufbewahrungsfach, Werkzeugkasten oder an einer anderen Stelle aufbewahren oder transportieren, an der er mit Metallgegenständen in Kontakt geraten kann. *Die Pole des Akkus können kurzgeschlossen werden, sodass der Akku beschädigt wird oder Verbrennungen oder Feuer hervorgerufen werden. Stellen Sie sicher, dass die Pole nicht von leitfähigem Material berührt werden.*

3.4- Besondere Hinweise zur Benutzung des Geräts

1. Sie müssen sich mit der Bedienung und korrekten Anwendung des Gerätes vertraut machen. Üben Sie das schnelle Abschalten des Geräts im Notfall.
2. Die Verwendung des Geräts durch Kinder ist verboten. Personen unter 16 Jahren sowie alle, die die Anleitung nicht ganz genau kennen, dürfen das Gerät nicht bedienen
3. Nur gut eingewiesene Erwachsene dürfen das Gerät einsetzen. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben Anweisungen zur Benutzung des Geräts erhalten.
4. Innerhalb des Arbeitsbereichs ist die Person, die das Gerät benutzt, für Sachschäden an fremdem Eigentum bzw. für Verletzungen Dritter verantwortlich, die durch das Gerät verursacht wurden. Behalten Sie Ihren Arbeitsbereich im Auge und lassen Sie keine anderen Personen oder Tiere zu.
5. Beim Einsetzen immer mit größter Vorsicht vorgehen und das Gerät immer mit beiden Händen

festhalten.

Achten Sie auf einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht. Mit beiden Händen lässt sich das Elektrowerkzeug sicherer führen. Warten Sie, bis das Gerät zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

6. Machen Sie sich mit dem Arbeitsbereich vertraut und seien Sie in Bezug auf mögliche Gefahrenquellen wachsam, die Sie vielleicht aufgrund des Motorgeräuschs nicht hören können.

7. Gehen Sie bei Fremdgegenständen vorsichtig vor, die das Blasrohr beschädigen können, wie etwa Drahtzäune, Wurzeln, Schmutz etc. Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich, in dem das Gerät eingesetzt werden soll, und beseitigen Sie alle Fremdgegenstände, die eine Gefahr darstellen. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.

8. Bleiben Sie wachsam

Behalten Sie Ihre Bewegungen im Auge. Wenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand an.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol verschreibungspflichtigen Medikamenten oder Drogen stehen.

9. Bemerkungen

Die in dieser Anleitung genannten Sicherheitsanweisungen und Unterweisungen können nicht in allen Einzelheiten auf alle potentiellen Arbeitsumstände und Situationen eingehen.

Der Bediener bzw. Nutzer muss seinen gesunden Menschenverstand einsetzen und beim Einsatz des Geräts vorsichtig sein, vor allem in Situationen, auf die im Vorgenannten nicht eingegangen wird.

10. **Wichtig:** In folgenden Fällen muss das Gerät sofort abgestellt werden:

- Funkenbildung an den Bürsten und Rauch, der aus dem Motorgehäuse austritt
- Abnutzung des Schalters
- Bei Rauchbildung oder einem Verbrennungsgeruch
- Bei blockiertem Rohr
- Solange die Ursache für die Störung nicht entdeckt wurde, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden, sondern muss von einem Fachmann repariert werden.

Anmerkung: Wenn Sie beim Loslassen des Schalters Funken unter den Lüftungsschlitzen bemerken, handelt es sich um eine normale Begleiterscheinung beim Gerätebetrieb und nicht um eine Störung.

11.  Restrisiken

Wenn das Gerät auch wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen.

Folgende Gefahren können bedingt durch die Bauart und den Aufbau des Geräts hervorgerufen werden:

a. Wenn keine wirksame Staubschutzmaske getragen wird, besteht die Gefahr einer Lungenschädigung.



Tragen Sie beim Einsatz des Elektrowerkzeugs eine Staubschutzmaske mit Filter.

Durch den Einsatz dieses Geräts kann Staub entstehen, der gesundheitsschädliche Chemikalien für die Atemwege oder andere Erkrankungen enthält. Diese Chemikalien enthalten Verbindungen, die auch in Pestiziden, Insektiziden, Düngemitteln und Unkrautvernichtern vorkommen. Die Risiken, die mit einer Exposition gegenüber diesen Stoffen einhergehen, sind unterschiedlich und hängen von der Häufigkeit der ausgeführten Arbeiten ab. Um eine Gefährdung durch diese chemischen Stoffe möglichst gering zu halten, sollten Sie in einem gut belüfteten Bereich mit zugelassener persönlicher Schutzausrüstung arbeiten, z. B. mit einer Staubmaske, die speziell zum Abfangen mikroskopischer Partikel vorgesehen ist.

b. Wenn kein wirksamer Gehörschutz getragen wird, besteht die Gefahr einer Gehörschädigung.



Tragen Sie beim Einsatz des Elektrowerkzeugs einen Gehörschutz.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde nach standardisiertem Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich mit anderen Werkzeugen herangezogen werden.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann auch für eine vorläufige Expositionsbeurteilung verwendet werden.

c. Gesundheitsschäden aufgrund von Vibrationsemissionen bei länger anhaltender Verwendung des Elektrowerkzeugs oder bei unzulänglicher Handhabung oder Instandhaltung.

Warnung: Abhängig von der jeweiligen Werkzeugverwendung können die Vibrationsemissionen im praktischen Einsatz des Elektrowerkzeugs von den Gesamtwertangaben abweichen.

Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners getroffen werden, die auf einer Einschätzung der Gefährdung unter den tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruhen. (Zu berücksichtigen sind dabei alle Bestandteile eines Betriebszyklus, wie etwa die Zeiten, zu denen das Gerät ausgeschaltet ist, zu denen es im Leerlauf einschaltet ist sowie Einschaltzeiten).

12. Vibrationen

Die längere Nutzung eines Werkzeugs (oder anderer Geräte) gefährdet den Bediener durch die vibrationsbedingte Weißfinger-Krankheit (Raynaudsyndrom) bzw. das Karpaltunnel-Syndrom. Dieser Krankheitszustand vermindert das Vermögen der Hand, die Temperatur zu fühlen und zu regulieren. Er führt zu Taubheit und kann Nerven- sowie Kreislautschäden und Gewebenekrose bewirken.

Sämtliche Faktoren, die zur Weißfingerkrankheit führen, sind nicht bekannt.

Als Faktoren, die eine Weißfingererkrankung begünstigen, gelten: Kälte, Rauchen und Erkrankungen oder eine körperliche Verfassung, bei der die Blutgefäße und der Bluttransport beeinträchtigt werden sowie starke Vibrationen und eine länger anhaltende Vibrationsexposition.

Beachten Sie bitte folgende Punkte, um die Gefahr einer Weißfinger-Erkrankung zu verhindern und einzudämmen:

- Handschuhe tragen und die Hände warm halten
- Stets das Werkzeug fest umgreifen, jedoch nicht konstant Druck auf die Griffstücke ausüben
- Regelmäßige Pausen einlegen

Der Bediener sollte den Zustand seiner Hände und Finger genau beobachten. Sobald die genannten Symptome auftreten, sollte sofort ein Arzt hinzugezogen werden.

Passen Sie den Gerätegurt an Ihre Taille an, um das Arbeiten angenehm und sicher zu machen.

13. Elektromagnetisches Feld

Warnung! Dieses Gerät erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Unter gewissen Umständen kann dieses Feld aktive oder passive medizinische Implantate stören. Um die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten vor dem Inbetriebsetzen des Geräts eine Rücksprache mit dem Arzt oder mit dem Hersteller des medizinischen Implantats.

3.5- Sicherheitshinweise

1- Inbetriebnahmevorbereitung

- Tragen Sie bei Einsatz des Werkzeugs stets eine lange Hose und festes geschlossenes Schuhwerk, das guten Halt bietet.

Setzen Sie das Werkzeug NICHT ein, wenn Sie kurze Hosen tragen, barfuß sind oder offene Sandalen tragen!

- Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, der sich in beweglichen Teilen verfangen kann. Halten Sie langes Haar von den beweglichen Teilen fern (z. B. durch ein Haarnetz).

- Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Werkzeug eine Schutzausrüstung sowie stets eine Schutzbrille. Durch das Tragen einer Schutzausrüstung wie etwa eine Staubschutzmaske, rutschfeste Schuhe, Schutzhandschuhe, einen Schutzhelm und einen Gehörschutz (je nach Typ und Einsatzbereich des betreffenden Elektrogeräts) verringert sich die Verletzungsgefahr.

- Bei Arbeiten, bei denen Staub entsteht, sollten Sie eine Staubschutzmaske tragen, um Reizungen durch Staub zu verhindern.

- Das Gerät sollte nur dann eingesetzt werden, wenn das Zubehör in perfektem Betriebszustand ist. Beschädigte oder defekte Teile sollten unverzüglich durch eine Fachkraft repariert werden. Setzen Sie das Werkzeug auf keinen Fall ein, wenn es unvollständig ist, nicht komplett zusammengebaut oder modifiziert wurde.

Unter keinen Umständen darf das Werkzeug eingesetzt werden, wenn Sicherheitsvorrichtungen oder Schutzhauben bzw. Schutzelemente beschädigt sind oder wenn Schutzvorrichtungen wie z. B. Schutzkomponenten nicht installiert sind.

- Suchen Sie den Arbeitsbereich ab, um:
 - alle Gegenstände und Fremdmaterialien zu beseitigen, die eventuell vom Werkzeug umhergeschleudert wurden
 - harte Gegenstände oder Gefahrenbereiche auszumachen, die das Werkzeug eventuell beschädigen können

2- Vor dem Einschalten des Geräts

- Die Verwendung des Geräts wird unter Umständen durch örtliche oder landesweite Vorschriften auf bestimmte Tageszeiten und auf einen bestimmten Nutzerkreis beschränkt. Nähere Angaben dazu erhalten Sie bei Ihrer zuständigen Behörde.
 - Dieses Gerät darf auf keinen Fall bei Müdigkeit, Krankheit oder im erregten Zustand, unter dem Einfluss von Medikamenten, die benommen machen, oder unter Alkohol- oder Drogeneinfluss in Betrieb gesetzt werden.
 - Das Gerät darf nur nach vollständiger Montage in Betrieb gesetzt werden.
- Das Gerät darf erst in Betrieb gesetzt werden, wenn alle Schutzvorrichtungen vollständig und ordnungsgemäß montiert sind.
- Vor jedem Gebrauch muss das Werkzeug auf Anzeichen von Schäden untersucht werden.

3- Während des Gebrauchs

- Tragen Sie das Ladegerät nicht am Kabel.
- Trennen Sie das Ladegerät in folgenden Fällen immer von der Steckdose:
 - wenn das Ladegerät nicht verwendet wird, wenn es getragen/transportiert oder unbeaufsichtigt zurückgelassen wird.
 - vor Prüf-, Reinigungs- oder sonstigen Arbeiten am Ladegerät
 - beim Reinigen oder Instandhalten des Geräts.
- Nehmen Sie den Akku in folgenden Fällen immer aus dem Werkzeug:
 - Wenn Sie das Werkzeug liegen lassen, wenn das Werkzeug nicht in Gebrauch ist, getragen bzw. transportiert oder unbeaufsichtigt zurückgelassen wird
 - Vor dem Beseitigen einer Blockade, beim Prüfen, Reinigen oder Beseitigen von Verstopfungen in der Zuleitung
 - Vor dem Prüfen, Reinigen oder Ausführen von Arbeiten am Gerät, vor Instandhaltungsarbeiten oder dem Montieren von Zubehör
 - Wenn das Gerät an einen Fremdgegenstand anschlägt (z. B. einen Zaun) oder ungewöhnlich stark zu vibrieren beginnt
- Wenn das Gerät beim Betrieb an einen Gegenstand stößt, schalten Sie es aus und prüfen Sie, ob es dadurch beschädigt wurde. Lassen Sie das beschädigte Teil in einer Fachwerkstatt reparieren oder austauschen.
- Verwenden Sie das Werkzeug bei Tageslicht oder bei geeigneter Beleuchtung (gutes künstliches Licht).
- Nicht überstrecken. Achten Sie stets auf einen festen Stand und auf Ihr Gleichgewicht.
- Denken Sie daran, dass Sie durch die von einem Elektrogerät erzeugte Kraft Ihr Gleichgewicht verlieren können. Achten Sie deshalb darauf, dass Sie einen festen Stand haben und dass Ihr Körper im Gleichgewicht ist, wenn Sie das Gerät in Betrieb setzen.
- Das Werkzeug nie in feuchten Bereichen oder auf nassem Gras einsetzen.
- Verwendung des Werkzeugs in abschüssigen Bereichen:
 - Arbeiten Sie nicht in Bereichen mit übermäßig steilen Böschungen.
 - Achten Sie in Böschungsbereichen immer auf einen festen Stand. Stellen Sie sich horizontal zur Böschung und achten Sie darauf, dass Ihre Füße einen festen Stand haben.
 - Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie bei Arbeiten an einer Böschung die Richtung

wechseln.

- Niemals rennen sondern gehen. Beim Betrieb des Werkzeugs immer in gemäßigtem Tempo gehen.
NICHT RENNEN.

- Die Lüftungsöffnungen (Luftkühlungseinlässe) müssen immer frei gehalten werden. Schmutz und Blockaden müssen stets beseitigt werden.

4- Vor dem Instandsetzen und Aufbewahren

a) Prüfen Sie alle Muttern und Schrauben auf festen Sitz, um sich zu vergewissern, dass sich das Werkzeug in einem betriebssicheren Zustand befindet.

- Überprüfen Sie die Schneidvorrichtungen regelmäßig auf Abnutzung und/oder Alterung.

b) Tauschen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus.

c) Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und Zubehör.

- Aus Sicherheitsgründen sollten abgenutzte oder beschädigte Bauteile von einem Fachmann sofort ersetzt oder repariert werden.

d) Wenn das Werkzeug nicht in Gebrauch ist, darf nur an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahrt werden.

3.6- Im Notfall

Schalten Sie das Werkzeug sofort aus und entnehmen Sie den Akku.

Leisten Sie bei der verletzten Person erste Hilfe und rufen Sie möglichst schnell einen Notarzt.

Falls Elektrolyt austritt und auf die Haut oder in die Augen gelangt, gründlich mit frischem Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen.

IV. ERSTE SCHRITTE

Warnung! Das Werkzeug darf erst verwendet bzw. eingeschaltet werden, wenn es vollständig montiert ist.

WARNUNG: FALLS EIN TEIL FEHLT ODER BESCHÄDIGT IST, DARF DAS GERÄT ERST DANN IN BETRIEB GESETZT WERDEN, WENN DAS FEHLENDE BZW. SCHADHAFTTE TEIL ERSETZT WURDE.

4.1- Auspacken

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung heraus.
- Kontrollieren Sie, ob das Werkzeug und die Zubehörteile in unbeschädigtem Zustand sind.

4.2- Montage

Vor dem ersten Gebrauch muss das Gerät erst zusammengebaut werden.

Montage der Schutzschild (Fig.2)

Bringen Sie das Schutzschild (3) am Motorgehäuse (7) an und ziehen Sie es mit der beiliegenden Schraube (a) fest.

4.3 Akku

HINWEIS: Der Akku wird schwach geladen ausgeliefert. Damit das Gerät einwandfrei funktionieren kann, muss der Akku vor dem ersten Gebrauch zunächst voll aufgeladen werden.

Tipps für eine optimale Akkulebensdauer

- Den Akku nicht fallen lassen, nicht darauf schlagen oder anderweitig beschädigen.
 - Den Akku aufladen, bevor er tiefentladen ist.
- Sollten Sie feststellen, dass die Werkzeugleistung abnimmt, laden Sie den Akku entsprechend auf.
- Einen voll aufgeladenen Akku niemals aufladen. Durch das Überladen verkürzt sich seine Lebensdauer.
 - Ist der Akku zu warm, lassen Sie ihn zuerst abkühlen, bevor Sie ihn aufladen.
 - Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, empfiehlt sich eine Aufladung des Akkus alle 3 Monate.

Einsetzen und Entnehmen des Akkus

- Akku einsetzen: Führen Sie den Akku in das Griffgehäuse ein. Achten Sie darauf, dass es korrekt verschlossen ist.
- Akku herausnehmen: Drücken Sie die Entriegelung und ziehen Sie den Akku aus dem Griffgehäuse heraus.

Akku aufladen

- Stellen Sie das Ladegerät maximal einen Meter entfernt von einer Steckdose auf einer flachen, trockenen Fläche auf.
- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
- Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein.
- Schließen Sie das Ladegerät an eine geeignete Steckdose an. (Zum Aufladen nur das mitgelieferte Ladegerät benutzen)
- Bei einem Akku mit 20 V und 2,0 Ah 5-7 Stunden lang aufladen.
- Nehmen Sie den Akku nach dem Aufladen aus dem Ladegerät und setzen Sie ihn wieder in das Werkzeug ein.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und verstauen Sie es.

Hinweis: Das Ladegerät und der Akku müssen auf eine Temperatur zwischen +10°C Und +40°C gehalten werden.

4.4 Gerät starten

Das Werkzeug verfügt über eine Schutzschalter, der ein unbeabsichtigtes Starten verhindert.

- Einschalten: Drücken Sie mit beiden Händen zugleich den Schalter (2) am vorderen Griff und den anderen Schalter (4) am hinteren Griff.

- Ausschalten: Lassen Sie einen der beiden Schalter (2) oder (4) los.

Warnung! Die Messereinheit bewegt sich noch ein paar Sekunden nach dem Abschalten der Heckenschere weiter. Warten Sie, bis die Messereinheit zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.

Vorsicht! Berühren Sie nicht die sich bewegenden Messer.

V. BETRIEB

5.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Gerät ist für den Hausgebrauch in Privatgärten im Freien vorgesehen.

- Das Gerät ist zum Schneiden von Hecken und Büschen innerhalb der Grenzen seiner Geräteeigenschaften vorgesehen.

- Das Gerät darf nicht für andere Zwecke benutzt werden, die nicht mehr im Geltungsbereich dieser Anleitung liegen.

- Benutzen Sie das Gerät nicht für ungeeignete Zwecke (zum Beispiel zum Durchtrennen von Holz...). Nicht in feuchten oder nassen Arbeitsbereichen einsetzen.

- Das Gerät ist nicht für kunsthandwerkliche, gewerbliche, professionelle und/oder industrielle Zwecke vorgesehen (z. B. in öffentlichen Parkanlagen...).

5.2 Inbetriebnahme

Vor jeder Inbetriebnahme:

-- Prüfen Sie immer nach, ob das Gerät augenscheinliche Abnutzungsspuren oder Schäden aufweist.

-- Kontrollieren Sie, ob die Schrauben und Muttern fest angezogen sind.

-- Ersetzen Sie abgenutzte oder schadhafte Teile und ziehen Sie Schrauben und Muttern bei Bedarf nach.

Wichtig - Vor Arbeitsbeginn

- Entfernen Sie den Messerschutz.

- Prüfen Sie die Messer auf korrekten Betrieb. Die Messer arbeiten in entgegengesetzte Richtungen und haben zwei Schneiden, die für mehr Schnittkapazität und Leistung sorgen.

- Wiederholen Sie das Aus- und Einschalten des Geräts mehrmals, um sich mit dem Vorgang vertraut zu machen.

- Bearbeiten Sie kleine Büsche oder Hecken probeweise, um sich mit dem Geräteumgang vertraut zu machen.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Akku geladen ist oder laden Sie ihn andernfalls auf.

2. Tragen Sie eine geeignete persönliche Schutzausrüstung.

3. Beseitigen Sie im Arbeitsbereich alle Fremdgegenstände, die eine Gefahr darstellen.

4. Informieren Sie andere, sich vom Arbeitsbereich und vom Gerät während der Arbeiten fern zu halten.

5. Halten Sie das Gerät mit beiden Händen gut fest und achten Sie stets auf eine feste Gleichgewichtsposition.

6. Setzen Sie das Messer über der Hecke an. Machen Sie keine abrupten Bewegungen.

7. Drücken Sie die Schalter (2) und (4), um das Gerät in Betrieb zu setzen.

8. Nach Abschluss der Arbeit schalten Sie das Gerät aus, indem Sie einen der Schalter (2) oder (4)

loslassen.

Hinweis: Das Gerät erst ablegen, wenn sich die Messereinheit nicht mehr bewegt.

9. Bringen Sie nach dem Gebrauch den Messerschutz wieder an.

WICHTIG – WÄHREND DES BETRIEBS

UM DIE LEBENSDAUER DES MOTORS ZU VERLÄNGERN, SOLLTE DER SCHALTER NICHT RUCKARTIG GEDRÜCKT WERDEN. SCHALTEN SIE DEN MOTOR EIN BZW. AUS, INDEM SIE DEN SCHALTER ALLMÄHLICH DRÜCKEN UND LOSLASSEN.

WARNUNG! Verlassen Sie sich nicht auf Ihr Wissen über das Werkzeug

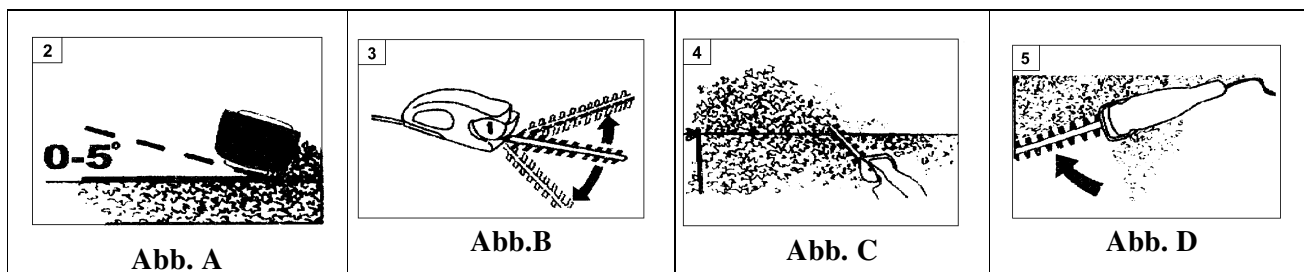
Lassen Sie sich nicht (durch den wiederholten Gebrauch) von einem Gefühl der Leichtigkeit und Vertrautheit mit dem Werkzeug dazu verleiten, die Sicherheitshinweise außer Acht zu lassen, die für das Werkzeug gelten.

Ein unsachgemäßer Gebrauch des Werkzeugs oder die Nichteinhaltung der Sicherheitsanweisungen in dieser Anleitung können schwerwiegende Verletzungen zur Folge haben.

Denken Sie daran, dass ein Bruchteil einer Sekunde Unachtsamkeit ausreicht, um ernsthafte Schäden zu verursachen. Behalten Sie Ihr Umfeld im Auge und halten Sie Ausschau nach potentiellen Gefahren, die Sie während des Werkzeugbetriebs eventuell nicht hören können.

5.3 Tipps

- Der Heckenschnitt verbessert sich, wenn zwischen der Hecke und dem Messer ein Winkel von 5° während des Betriebs eingehalten wird. (Abb. A)
- Mit beiden Seiten der Messereinheit kann in beide Richtungen getrimmt werden: von rechts nach links oder von links nach rechts (Abb. B).
- Für einen regulären Schnitt empfehlen wir das Spannen eines Drahts oder Seils entlang der Heckenschnittkante. Nur Zweige sollten dann abgetrennt werden, die über den Draht oder die Leitung hinausragen (Abb. C).
- Die Heckenseiten sollten von unten nach oben (Abb. 2) geschnitten werden (Abb. D).



Wichtig:

- Größere Zweige sollte mit einer Astschere abgeschnitten werden.
- Falls sich die Messer zusetzen, stellen Sie die Heckenschere ab und entnehmen Sie den Akku. Fahren Sie dann mit dem Beseitigen der Blockade fort.

VI. WARTUNG UND LAGERUNG



Schalten Sie vor jedem Werkzeugeingriff das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

***Erinnerung:** Halten Sie das Gerät in einem guten Betriebszustand und führen Sie die Gerätewartung regelmäßig nach jedem Gebrauch und vor dem Einlagern durch.*

Jeder Verstoß oder jede Abweichung von den ordnungsgemäßen Wartungsarbeiten führt zu einer Verkürzung der Gerätelebensdauer und erhöht die Gefahr von Pannen und Unfällen.

Um die Schutzvorrichtungen über die gesamte Lebensdauer des Geräts hinweg zu erhalten, ist es wichtig, die Wartungsarbeiten und eine korrekte Reinigung durchzuführen. KEINE ungeeigneten Ersatzteile benutzen und das Gerät NICHT auf eigene Faust zerlegen oder die Schutzvorrichtungen verändern.

6.1- Wartung

- Tragen Sie beim Handhaben oder Arbeiten in der Nähe der Spule immer Handschuhe.
- Überprüfen Sie das Gerät vor Arbeitsbeginn regelmäßig. Prüfen Sie das Gerät sorgfältig und wechseln Sie abgenutzte oder schadhafte Teile zur Sicherheit aus.
- Ziehen Sie alle Muttern und Schrauben fest an, damit das Gerät in einem betriebssicheren Zustand ist.
- Vor dem Arbeiten mit dem Gerät muss ein beschädigtes Werkzeug zuerst von einem Fachmann repariert oder ausgewechselt werden.
- Sehen Sie von einer Gerätereparatur auf eigene Faust ab, um sich nicht in Gefahr zu bringen.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör und -Ersatzteile.

6.2- Reinigung

a) Reinigen Sie die Kunststoffteile mit einem weichen und sauberen Tuch und trocknen Sie das Gehäuse sorgfältig.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel (Lösungsmittel, Scheuermilch etc.) und keinen Scheuerschwamm bzw scharfe Gegenstände.

- Benutzen Sie keine ätzenden Chemikalien zum Reinigen der Kunststoffteile.
- Stellen oder tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie sicher, dass in das Werkzeug kein Wasser eindringt. Nie mit Wasser abspritzen oder mit einem Hochdruckgerät reinigen! Nicht unter fließendem Wasser reinigen.

b) Nach jedem Betrieb muss das Gerät gereinigt werden.

c) Die Lüftungsschlitze am Motorgehäuse müssen immer sauber sein. Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen mit einer weichen Bürste.

6.3- Lagerung

- Reinigen Sie das Werkzeug vor dem Einlagern.
- Bewahren Sie das Gerät, die Anleitung und das Zubehör in der Originalverpackung auf.
- Bringen Sie beim Verstauen des Geräts die Schutzhülle an der Messereinheit an.
- Es empfiehlt sich, das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort gut geschützt vor Feuchtigkeit, Frost und Staub und außer Reichweite von Kindern zu verstauen (z. B. in größerer Höhe oder in einem verschlossenen Schrank).
- Das Gerät darf nicht bei Temperaturen unter 0°C gelagert werden
- Keine anderen Gegenstände auf dem Gerät ablegen oder lagern.

6.4- Entsorgung

- **Gartenschnitt:** Nicht im Hausmüll oder in der Umgebung entsorgen. Der Gartenschnitt sollte bei entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden. Ihre zuständige Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung erteilt weitere Auskünfte.

- **Akkus:** Nicht im Hausmüll entsorgen und nicht ins Feuer oder in die Umgebung werfen.

Verbrauchte Akkus müssen bei entsprechenden Sammelstellen umweltgerecht entsorgt werden.

- **Werkzeug und Ladegerät:** Nicht im Hausmüll entsorgen. Nicht in der Umwelt entsorgen.

Das Gerät muss bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte angegeben bzw. in einem speziellen Elektroschrott-Container entsorgt werden. Auskünfte hierzu erteilt die zuständige Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung.

- Bei der Entsorgung sämtlicher Materialien, des Werkzeugs, der Zubehörteile und der Verpackung sind die örtlichen Umweltschutzvorschriften zu befolgen.

6.5- Angaben zur Garantie

Die Garantie des Produkts richtet sich nach den gesetzlichen Vorschriften im jeweiligen Vertriebsland.

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Datum des Gerätekaufs (siehe Kaufnachweis bzw. Kassenbon mit Kaufdatum)

Die Garantie erstreckt sich nur auf Material- oder Verarbeitungsfehler.

Reparaturen (im Rahmen der Garantie) dürfen nur von einem Vertragskundendienst ausgeführt werden.

Bei Inanspruchnahme der Garantie muss der Kaufnachweis im Original (mit Kaufdatum) eingereicht werden.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf folgende Punkte:

- Normalen Verschleiß (am Gerät selbst oder an den Verschleißteilen)
- Falschen Gebrauch, z. B. eine Überlastung des Geräts, die Verwendung unzulässiger Zubehörteile
- Zweckentfremdung oder Schäden am Produkt sowie Schäden, die durch externe Faktoren verursacht werden.
- Schäden, die durch eine Nichteinhaltung der Anweisungen und Vorschriften in der Anleitung verursacht wurden, z. B. der Anschluss an eine falsche Spannungsquelle oder eine Abweichung von den Montage- oder Installationsanweisungen.
- Teilweise oder vollständige Zerlegung des Geräts
- Teilweise oder vollständig modifizierte Geräte unter Verwendung von Teilen, die vom Hersteller nicht empfohlen werden

Besondere Regelungen:

Auf wiederaufladbare Akkus wird eine Garantie von 6 Monaten gewährt.

Bei Streitigkeiten oder gerichtlichen Auseinandersetzungen in Bezug auf das Produkt oder die Garantie gilt der Handelsgerichtshof von Melun als ausschließlicher Gerichtsstand.

6.6- Besondere Bedingungen für den Batterietransport

Für die in dem Werkzeug enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus gelten die Gefahrgutvorschriften.

Bei der Versandvorbereitung des Werkzeugs ist die Rücksprache mit einem Fachbetrieb für Gefahrstoffe Pflicht.

Ferner sind die landes- bzw. ortsspezifischen Vorschriften zu beachten, die wahrscheinlich detailliertere Bestimmungen vorsehen.

Pole müssen abgeklebt oder mit Klebeband zugeklebt werden. Die Akkus sind so zu verpacken, dass sie in der Umverpackung nicht verrutschen können.

ES - Traducción del manual original

I. Lista de piezas

III. Instrucciones de seguridad

V. Funcionamiento

II. Características

IV. Procedimientos iniciales

VI. Mantenimiento y almacenamiento

I. LISTA DE PIEZAS

Ver Fig.1

II. CARACTERÍSTICAS

Ver Tab.1

III. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Leer todas las instrucciones.

Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

Conservar este manual a mano para futuras referencias.

Deje el manual junto al producto (por ejemplo, cuando lo usa, cuando está listo, cuando el producto se transfiere o vende).



ADVERTENCIA : El uso de este producto está reservado para usuarios experimentados que hayan leído este manual de instrucciones de antemano.

Solo las personas que hayan recibido instrucciones adecuadas deben usar este producto.

Nunca deje a que niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento, o cualquier persona que no haya leído previamente el manual de instrucciones, usen el herramienta.

Regulaciones locales pueden restringir la edad del operador.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

ATENCIÓN ! Cuando utilice herramientas eléctricas, siga siempre las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones

El término “herramienta eléctrica” en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

Símbolos (significado de los símbolos, si es aplicable)

		¡Atención! Lea el manual de instrucciones antes de usar la herramienta o antes de realizar cualquier acción (por ej. cambio de accesorios, servicio, mantenimiento, reparación, etc.) en la herramienta. Observe las advertencias e instrucciones de seguridad para evitar un peligro.
		¡Precaución! Riesgo de lesiones y/o de daños y/o deterioro en la herramienta si no se cumplen con los requisitos de seguridad.
		No exponer a intemperies (ej.: lluvia, nieve ...) o a humedad. No utilizar en áreas húmedas o mojadas. No use por mal tiempo. No deje afuera bajo la lluvia.
		No exponga el producto a temperaturas extremas (demasiado calor o demasiado frío). Protéja el producto de una exposición excesiva a la luz solar directa.
		Usar los equipos de protección adecuados.
		Use gafas protectoras.
		Use protección auditiva.
		<i>La máquina puede superar los 85 dB (A) en el lugar de trabajo, en cuyo caso se deben implementar medidas de protección contra el ruido para proteger al usuario.</i> Use una máscara antipolvo.
		Use guantes y zapatos de protección.
		Use ropa apropiada.
		Mantenga todas las partes de su cuerpo lejos de las partes móviles. Riesgo de lesiones: presencia de cuchillas afiladas. Nunca toque ni agarre las cuchillas con el producto en reposo o en uso. Se recomienda el uso de guantes de protección cuando se trabaja con las cuchillas.
		No tocar. Después de un uso prolongado, algunos elementos pueden estar calientes, como el cárter del motor.
		Mantenga a personas (especialmente los niños) y animales lejos de la herramienta y del área de trabajo. Durante el uso, mantenga a todas las personas y animales alejados del área de trabajo y de la máquina. El operador es el único responsable ante terceros que entran en el área de trabajo. Parar la herramienta tan pronto como alguien entra en el área de trabajo.
		¡Atención! Peligro de proyección de escombros. Mantenga a todas las personas (especialmente niños) y animales lejos del producto y del área de trabajo.
		Nivel de potencia acústica. Use protección auditiva.
		La herramienta cumple con los requisitos de las Directivas Europeas
		Desenchufe el cargador de su fuente de alimentación y quite la batería antes de reparar, limpiar o dar servicio al producto; o cuando no estás usando el producto. Desconecte inmediatamente el cargador de su fuente de alimentación si el cable de alimentación o el cable de extensión están dañados. No toque el cable hasta que haya desenchufado el cargador de su fuente de alimentación. Desenchufe el cargador por el enchufe. No tire del cable.
		Los productos eléctricos usados no deben tirarse con la basura doméstica. Eliminar el dispositivo en un centro de eliminación de desechos o un centro de reciclaje más cercano. Busque el consejo de las autoridades locales o su vertedero local.

	Los paquetes de baterías / las baterías se deben recoger, reciclar o desechar de forma respetuosa con el medio ambiente. Los paquetes de baterías / las baterías contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. No deseche los paquetes de baterías / las baterías en la basura doméstica. Devuelva las baterías agotadas a su punto de colección local o al punto de reciclaje más cercano. Pongáse en contacto con la autoridad local o el centro de reciclaje local para obtener más información para una eliminación segura de las baterías.
	¡Peligro de explosión! Proteja la batería del calor y del fuego. No tirar en el fuego. No quemar.
	Proteja el medio ambiente : no tire la batería al agua. No tire en el medio ambiente.
	Temperatura ambiente máxima 45°C. Cargue siempre el paquete de baterías en ambiente entre +10°C to +40°C.

3.1- Advertencia de Seguridad Generales para Herramientas Eléctricas

1) Zona de trabajo

- Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
 - No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
 - Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.
- Nunca permita que personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones usen el dispositivo. El producto no debe dejarse al alcance de los niños o del entorno de los niños. Nunca deje que los niños lo usen. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el producto.

2) Seguridad eléctrica

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.
- No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) **Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** *Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.*
- b) **Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** *Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.*
- c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** *Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.*
- d) **Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** *Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.*
- e) **No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.*
- f) **Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantener su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.*
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** *El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.*

4) Mantenimiento de la herramienta

- a) **No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.*
- b) **No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
- c) **Desconecte el enchufe de la toma eléctrica y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la herramienta.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.*
- d) **Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- e) **Revisar las herramientas eléctricas. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta.** *Si se verifican daños, recurra a un service calificado antes de volver a usar la herramienta. Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.*
- f) **Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** *Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.*
- g) **Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.** *El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.*

5) Mantenimiento

- a) **Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** *Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.*
- b) **Haga reparar la herramienta por una persona calificada.** *A menos que se indique lo contrario*

en las instrucciones, se recomienda que cualquier pieza dañada sea reparada correctamente o reemplazada por un centro de servicio autorizado.

Esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad apropiadas. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal calificado, utilizando repuestos originales; de lo contrario, puede resultar peligroso para el usuario.

c) **Mantener las herramientas con cuidado.** Mantenga las herramientas limpias para un mejor y más seguro rendimiento. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de grasa y aceite.

6) Utilización y mantenimiento de herramientas alimentadas por batería

a) **Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.

b) **Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas.** La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.

c) **Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos como los trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra.** El cortocircuito de un terminal puede causar quemaduras o un incendio.

d) **Se hay una fuga de líquido de la batería, evitar todo contacto. Si entre accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia. En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico.** El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.

e) **Asegúrese de que el interruptor esté en la posición OFF (apagado) antes de insertar la batería.** Insertar la batería en las herramientas eléctricas con el interruptor encendido provoca problemas. Peligro de lesiones

3.2- Advertencias de seguridad adicionales para cortasetos

a) No acerque ninguna parte del cuerpo de las cuchillas de corte. No tentar de eliminar material atascado ni de sujetar el material que va a cortar cuando las hojas se estén moviendo.

b) Asegúrese de que el interruptor esté en posición cerrada Y que haya retirado la batería antes de eliminar cualquier material atascado. *Un momento de falta de atención mientras usa el producto puede causar lesiones personal.*

c) Transportar el producto cerrado por el mango con las cuchillas detenidas. Al transportar o almacenar el cortasetos, cubra siempre las cuchillas de corte con su funda protectora. *El manejo adecuado del producto reducirá el riesgo de lesiones.*

d) Sostenga la herramienta solo por las superficies de agarre aislantes (mangos), porque las cuchillas de corte pueden entrar en contacto con cables eléctricos ocultos. *El contacto de las cuchillas de corte con un cable con corriente puede provocar que las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica se activen y provoquen una descarga eléctrica al operador.*

e) Use gafas y guantes de seguridad.

f) Nunca permita que los niños o personas que no estén familiarizados con estas instrucciones operen la máquina.

g) Deje de usar la máquina cuando personas, especialmente niños o animales, están cerca o entran en el área de trabajo. Se recomienda mantenerlos a una distancia mínima de 15m.

h) Utilice la máquina bajo suficiente iluminación, sea luz del día o iluminación artificial.

i) Inspeccione el área de trabajo antes de usar el cortasetos. Retire todos los desechos y objetos duros como guijarros, vidrio, cables, etc. que puedan causar lesiones o daños durante la operación.

j) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de colocar la batería. Mantenga sus manos y dedos alejados del interruptor cuando inserte la batería.

k) Nunca opere la unidad sin el equipo montado, siempre instale el protector.

Use solo con accesorios suministrados o recomendados por el fabricante.

l) Asegúrese de que los orificios de ventilación permanezcan limpios (sin suciedad, residuos, etc.). Eliminar cualquier presencia de suciedad.

m) Apagar el cortasetos cuando se tralsada entre dos áreas de trabajo.

3.3- Advertencias de seguridad adicionales para el cargador y la batería

Antes de usar el cargador y la batería, lea atentamente todas las instrucciones y marcas de precaución para el cargador, la batería y la herramienta.

1) Cargador

- a) **Nunca intente abrir o desmontar el cargador. Si el cargador está dañado de alguna manera o se cayó, deje de usarlo y no intente repararlo.** *Devuelva el cargador para su reparación a un centro de servicio autorizado o una persona calificada, para evitar cualquier peligro para el usuario, o descartarlo de acuerdo con la legislación local.*
- b) **Proteja el cargador contra cualquier fuente de calor (por ejemplo exposición directa a la luz solar, fuego, calentador ...).** *Para evitar cualquier daño al cargador.*
- c) **No exponga el cargador al agua, la humedad o el frío (hielo).** *Riesgo de choque eléctrico.*
- d) **Si el cable de alimentación o el enchufe están defectuosos. No use el cargador hasta que haya sido reparado por una persona calificada. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su centro de servicio autorizado para evitar un peligro.** *Riesgo de choque eléctrico.*
- e) **Utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta o del mismo tipo y el mismo modelo para recargar la batería.** *El uso de otros tipos de cargadores inadecuados aumenta el riesgo de descarga eléctrica, daños o lesiones.*
- f) **Nunca intente recargar pilas no recargables.** *Riesgo de explosión.*
- g) **Utilice el cargador solo a temperatura ambiente, entre +10°C y +40°C. Guarde el cargador en un lugar seco, protegido del frío, donde la temperatura no exceda los +40°C.** *Para evitar cualquier riesgo de daño.*
- h) **El cargador está destinado solo para uso en interiores. Coloque el cargador en una superficie plana, sólida y resistente al fuego, lejos de cualquier material inflamable. No recargue la batería en un ambiente húmedo o húmedo.** *El cargador y la batería pueden calentarse durante el proceso de carga.*

2) Batería (acumulador)

- a) **No intente abrir la batería. Si la batería está dañada de alguna manera, deje de usarla y no intente recargarla.** *Riesgo de cortocircuito o descarga eléctrica o explosión. Deséchela de acuerdo con la legislación local.*
- b) **Proteja la batería contra cualquier fuente de calor (por ejemplo, exposición directa a la luz solar, fuego, radiador, etc.).** *Riesgo de explosión.*
- c) **No exponga la batería al agua, humedad o frío (hielo).** *Riesgo de deterioro.*
- d) **En caso de daño y uso incorrecto de la batería, pueden liberarse vapores. Asegúrese de ventilar el área de trabajo.** *Los vapores pueden ser nocivos y pueden causar irritación al sistema respiratorio.*
- e) **Solo use la batería suministrada con la herramienta.** *El uso de otros tipos de baterías puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica, sobrecarga peligrosa, lesiones y daños.*
- f) **Use solo acumuladores originales o recomendados por el fabricante con el voltaje correspondiente a su herramienta, como se indica en la placa de identificación.** *Al utilizar otros acumuladores (por ejemplo, acumuladores no originales, acumuladores modificados o de otros fabricantes), existe un peligro de explosión que podría ocasionar lesiones y daños.*
- g) **Cargue la batería solo a temperatura ambiente, entre +10°C y +40°C. Guarde la batería en un lugar seco, protegido del frío, donde la temperatura no exceda los +40°C.** *Para evitar cualquier riesgo de daño a la batería.*
- h) **Nunca almacene, transporte o ponga la batería en un lugar (por ejemplo, bolsillo, caja de herramientas, banco de trabajo ...) donde pueda entrar en contacto con objetos metálicos.** *Riesgo de cortocircuito de la batería que puede causar daños, quemaduras o incendios. Asegúrese*

de que ningún material conductor esté tocando los terminales.

3.4- Advertencias especiales de uso

1. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la herramienta.

Aprenda a parar la herramienta rápidamente en caso de emergencia.

2. El uso de esta herramienta está prohibido para niños y adolescentes.

Las personas menores de 16 años y aquellas que no estén completamente familiarizadas con las instrucciones no pueden utilizar la herramienta.

3. Solo los adultos que han sido instruidos adecuadamente pueden usar este producto.

Esta herramienta no está destinada a que la utilicen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido instrucción o supervisión en relación con su uso por parte de una persona responsable de su seguridad.

4. En el área de trabajo, la persona que usa la máquina es la única responsable de cualquier daño o lesión causada por la máquina a terceros o a su propiedad. Mire el área de trabajo y no permita que haya terceros o animales.

5. Al usar la máquina, esté alerta y siempre sostenga firmemente con ambas manos. Asegúrese de estar en una posición estable, segura y equilibrada. La herramienta se guía de manera más precisa con ambas manos. Antes de colocar la herramienta, espere a que la herramienta se detenga por completo.

6. Familiarícese con su área de trabajo y manténgase alerta ante posibles peligros, que pueden no oírse debido al ruido del motor.

7. Manténgase alerta y preste atención a objetos extraños, como cercas de metal, que pueden dañar el tubo. Inspeccione cuidadosamente el área de trabajo donde se utilizará la máquina y elimine los hilos extraños y otros objetos que puedan ser peligrosos. Trabajar de día o con suficiente luz artificial.

8. Manténgase alerta. Monitorea lo que haces. Use el sentido común. No opere la herramienta cuando esté cansado, bajo la influencia del alcohol, medicamentos o drogas.

9. Observaciones

Las precauciones e instrucciones de seguridad que se indican en este manual no contemplan a fondo todas las condiciones y situaciones que puedan surgir.

El operario y/o el usuario deben utilizar su sentido común y actuar con precaución cuando utilicen la herramienta, en especial en situaciones no contempladas anteriormente.

10. Importante: Parar la herramienta inmediatamente cuando ocurra una de las siguientes fallas:

- Chispas en las escobillas de carbón acompañadas de humo en el colector.

- Deterioro del interruptor.

- Aparición de humo u olores característicos del aislamiento quemado.

- Bloqueo del tubo de soplado.

- La herramienta no debe utilizarse hasta que se haya descubierto la causa de la falla y se haya reparado la herramienta.

Nota: Si observa una chispa cuando suelta el interruptor, es parte del funcionamiento normal de la unidad y no es un error.

11. Riesgos residuales

Incluso cuando la herramienta se usa según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Los siguientes riesgos pueden surgir en relación con la construcción y el diseño de la herramienta:

a. Daño a los pulmones si no se usa una máscara efectiva contra el polvo.



Use una protección respiratoria mientras usa la herramienta eléctrica

El uso de este producto puede dar como resultado la creación de polvo que contiene sustancias químicas que pueden causar enfermedades respiratorias o de otro tipo. Estos productos químicos

incluyen compuestos encontrados en pesticidas, insecticidas, fertilizantes y herbicidas. Los riesgos asociados con la exposición a estos productos varían según la frecuencia de este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada y con equipo de seguridad aprobado, como máscaras antipolvo diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

- b. Daño a la audición si no se usa una protección auditiva efectiva.



Use una protección auditiva mientras usa la herramienta eléctrica.

Los valores medidos se han medido de acuerdo con un método de prueba estándar.

Los valores medidos se mencionan en la tabla de características.

- c. Defectos de salud resultantes de la emisión de vibraciones si la herramienta eléctrica se está utilizando durante un período de tiempo prolongado o no se maneja adecuadamente y se mantiene adecuadamente.

¡Advertencia! La emisión de vibración durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado según las formas en que se utiliza la herramienta.

Existe la necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operador que estén basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuándo funcionando en inactividad además del tiempo de disparo).

12. Nivel de vibraciones

El uso prolongado de una herramienta eléctrica (u otra máquina) expone al usuario a vibraciones que podrían conducir a la enfermedad de dedos blancos (síndrome de Raynaud) o síndrome del túnel carpiano.

Tales condiciones afectan la capacidad de la mano para percibir y regular la temperatura, causar entumecimiento y ardor, y pueden provocar trastornos nerviosos y vasculares y necrosis.

Todos los factores que contribuyen a la enfermedad de dedos blancos aún no se conocen.

Los factores promotores de la enfermedad más conocidos son, por un lado, el frío, el tabaquismo, enfermedades previas o afecciones físicas que afectan el sistema vascular y la circulación sanguínea; y por otro lado, las fuertes vibraciones y los efectos de la exposición prolongada a las vibraciones.

Considere las siguientes medidas para reducir el riesgo de contraer la enfermedad de dedos blancos:

- Use guantes y mantenga sus manos calientes,
- Siempre sostenga la unidad firmemente, pero no ejerza presión sobre las manijas,
- Toma descansos frecuentes.

Todas las medidas de precaución enumeradas anteriormente no pueden descartar el riesgo de contraer la enfermedad de dedos blancos o el síndrome del túnel carpiano. Es aconsejable, con un uso frecuente y prolongado, vigilar las manos y los dedos.

Si se produce alguno de los síntomas anteriores, busque inmediata atención médica.

13- Campo electromagnético

¡ADVERTENCIA! Esta máquina produce un campo electromagnético durante la operación. Este campo puede, en algunas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de operar esta máquina.

3.5- Precauciones para observar

1- Para la preparación

- Siempre use zapatos cerrados y pantalones largos cuando use el producto. Nunca use el producto con pantalones cortos, pies descalzos o sandalias abiertas.
- No use ropa suelta o joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles. Mantenga el cabello largo alejado de las partes móviles. Use una red si tiene el pelo largo.
- Use ropa de protección personal y siempre gafas de seguridad durante el uso. El uso de equipo de protección personal, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva, según el tipo y uso del dispositivo eléctrico, reduce el riesgo de lesiones.
- Utilice siempre una máscara contra el polvo si realiza trabajos que causan polvo, para evitar cualquier riesgo de irritación.
- Solo trabaje con un dispositivo en perfecto estado de funcionamiento. Haga reparar las piezas dañadas inmediatamente por un técnico calificado. Nunca intente utilizar una unidad incompleta, parcialmente ensamblada o modificada.
- Nunca utilice la herramienta si los dispositivos de seguridad o protección están dañados o si los dispositivos de seguridad no están instalados.
- Examine la superficie de trabajo y :
 - eliminar todos los objetos y objetos extraños que pueda arrojar la herramienta;
 - delimite objetos duros o áreas de riesgo para evitar dañarlos o dañar el dispositivo golpeándolos.

2- Antes de la puesta en marcha

- El uso del producto puede estar sujeto a las normas locales o nacionales (por ejemplo, el uso en determinados momentos), consulte a su ayuntamiento o municipio local.
- Nunca use este producto cuando esté cansado, enfermo, enojado, bajo la influencia de medicamentos que causan vértigo o somnolencia, o bajo la influencia de alcohol o drogas
- Solo ponga el aparato en funcionamiento después de haber completado el montaje. Solo use el dispositivo con las protecciones debidamente y correctamente ensambladas.
- Antes de su uso, inspeccione la herramienta para detectar posibles daños.

3- Durante el uso

- Nunca transporte el cargador por el cable.
- Desconecte el enchufe del cargador de la toma :
 - . Cuando no use el cargador, llévelo o déjelo sin vigilancia;
 - . Cuando controle el cargador o lo limpie;
- Retire la batería del producto :
 - . Cuando no usa el producto, cuando lo transporta o lo deja sin supervisión;
 - . Cuando revise el producto, límpielo o elimine un atasco;
 - . Al realizar trabajos de limpieza o mantenimiento o al reemplazar un accesorio;
 - . Después de un contacto con un cuerpo duro (por ejemplo, poste, barrera ...) o en caso de vibraciones inusuales.
- Si golpea un objeto durante el trabajo, detenga el producto y verifique si se ha dañado. Haga que cualquier parte dañada sea reemplazada o reparada por un servicio autorizado.
- Solo use el producto con luz natural o bajo iluminación artificial adecuada.
- No asuma de su fuerza. Mantenga siempre una posición estable y un buen equilibrio.
- No subestime las fuerzas multiplicadas por dispositivos eléctricos. Siempre trabaje en una posición estable y asegúrese de mantener el equilibrio.
- Evite usar el dispositivo en hierba mojada.
- Trabajo en planos inclinados:
 - . No trabaje en pendientes muy empinadas.
 - . Siempre trabaje perpendicularmente a la pendiente y asegure una posición segura y estable.

- . Tenga especial cuidado al cambiar la dirección de trabajo en la pendiente.
- Siempre trabaje mientras camina, no corra.
- Mantener las ventilaciones limpias.

4- Antes del mantenimiento y almacenamiento

- Asegúrese de que las tuercas, los tornillos y los pernos estén siempre apretados. Esto asegura que el dispositivo está en un estado operativo seguro.
- Verifique regularmente si las piezas están gastadas o dañadas.
Reemplace cualquier pieza desgastada o dañada.
- Use solo piezas de repuesto y accesorios originales.
- Por razones de seguridad, reemplace siempre las piezas gastadas o dañadas o haga que un técnico calificado las reemplace o las repare.
- Las herraminetas eléctricas no utilizadas deben almacenarse en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

3.6- En caso de emergencia

Parar el producto inmediatamente y retire la batería.

Dé los primeros auxilios a la persona lesionada y solicite asistencia médica lo más rápido posible.

Si hay fugas de electrolito y si entra en contacto con la piel o los ojos, enjuague bien con agua limpia y busque atención médica inmediata.

IV. PROCEDIMIENTOS INICIALES

ATENCIÓN! NUNCA use o arranque el producto si no está correctamente montado.
ATENCIÓN! Si falta una pieza o si una pieza está dañada, no use el producto hasta que la pieza haya sido reemplazada o el fallo haya sido corregido.

4.1- Desembalaje

- Saque el producto de su embalaje:
- Compruebe que el producto y los accesorios no presenten daños.

4.2- Montaje

La herramienta requiere un montaje por parte del usuario antes del primer uso.

Montaje de la cubierta protectora (Fig.2)

Coloque la cubierta protectora (3) en la parte delantera del cuerpo motor (7) y asegúrela con el tornillo (a) suministrado.

4.3- Batería

Nota : La batería viene parcialmente cargada. Para garantizar el funcionamiento correcto de la herramienta, cargue completamente la batería en el cargador provisto antes de usarla por primera vez.

Consejos para garantizar una duración óptima de la batería

- No deje caer, no golpee ni dañe la batería.
 - Recargar la batería antes de que esté completamente agotada.
- Cuando notar que el rendimiento de la herramienta está disminuyendo, recargue la batería en consecuencia.
- Nunca cargar una batería completamente cargada. La sobrecarga reduce su vida.
 - Si la batería está caliente, deje que se enfríe antes de continuar con la carga.
 - Cuando el producto no viene utilizado, se recomienda cargar la batería cada 3 meses.

Inserción y extracción de la batería

- Para insertar la batería: introducir la batería en el alojamiento del puñado.
- Verificar que esté correctamente cerrada.
- Para retirar la batería: presionar sobre el botón de desbloqueo, luego extraer la batería del alojamiento.

Recarga

- Coloque el cargador en una superficie plana y seca a 1m de la toma de pared.
 - Retire la batería del alojamiento.
 - Inserte la batería en el cargador. (Utilice exclusivamente el adaptador suministrado).
 - Enchufe el cargador a una toma de pared (fuente de alimentación).
 - Recargar la batería 20V 2.0Ah durante 5-7h.
 - Después de la carga, retire la batería del cargador e insértela nel alojamiento de la máquina.
 - Después de la carga, desconecte el cargador del suministro eléctrico y almacenarlo.
- Nota: mantener el cargador y la batería a una temperatura incluida entre +10°C y +40°C.

4.4- Interruptor

El cortasetos está equipado con un interruptor de seguridad de doble acción.

- Para iniciar, es necesario proceder de la siguiente manera:
Presione el interruptor en la manija delantera (2), luego con la otra mano presione el interruptor gatillo (4) en la manija posterior.
- Para detener la máquina : el cortasetos se detiene cuando se suelta uno u otro de los interruptores (2)

o (4).

Atención ! Las cuchillas de corte continúan moviéndose durante unos segundos después de detener la máquina. Espere a que las cuchillas se detengan antes de colocar la herramienta.

Atención ! Nunca toque las cuchillas en movimiento.

V. FUNCIONAMIENTO

5.1- Uso previsto

- La herramienta está destinada para uso doméstico al exterior en jardines privados.
- La herramienta está destinada a cortar o recortar setos o arbustos dentro de los límites de las capacidades de la herramienta.
- No utilice la herramienta para aplicaciones no descritas en este manual.
- No utilice la máquina para fines inadecuados (por ejemplo para aserrar plantas, ramas, piedras o cualquier otro material, ...). NO la use sobre superficies mojadas o húmedos.
- El producto no está destinado a uso artesanal, comercial, profesional y / o industrial (por ejemplo, espacios públicos y parques ...)

5.2- Funcionamiento:

 Antes de cualquier uso:

- Inspeccione siempre visualmente el producto en busca de signos de desgaste o daño.
- Verifique que los tornillos, pernos y tuercas estén apretados.
- Reemplace las piezas gastadas o dañadas y apriete los tornillos, pernos y tuercas, si es necesario.

 Importante - antes de comenzar a trabajar:

- Retire la protección de las cuchillas.
- Verifique que las cuchillas funcionen correctamente. Estas trabajan en oposición y tienen dos lados de corte para proporcionar un alto rendimiento y capacidad de corte.
- Repita las operaciones de puesta en marcha varias veces para familiarizarse con la máquina.
- Pruebe el cortasetos en un pequeño seto o arbusto para familiarizarse con su manejo.

1. Asegúrese de que la batería esté totalmente cargada.
 2. Lleve equipo de protección adecuado.
 3. Inspeccione y retire del área de trabajo cualquier objeto que pueda ser peligroso.
 4. Informe a las personas que se mantengan alejadas del área de trabajo y de la máquina mientras trabaja.
 5. Sujetar la máquina firmemente y mantenga siempre una posición segura y bien equilibrada.
 6. Coloque las cuchillas sobre el seto. No haga movimientos bruscos.
 7. Pulse los interruptores (2) y (4) para encender la herramienta.
 8. Cuando termine el trabajo, deslizar detener la herramienta.
- Nota: No coloque el producto hasta que las cuchillas se hayan detenido por completo.
9. Instalar la protección de las cuchillas.

 **Importante - durante el uso:**

Para prolongar la vida útil del motor, no utilice pulsando el interruptor de manera irregular. Iniciar y parar el motor presionando y soltando el interruptor gradualmente.

ATENCIÓN! No se descuide asumiendo que conoce la herramienta.

No se llene con una sensación de facilidad (por uso repetido) y familiaridad con la herramienta, descuidando el estricto cumplimiento de las instrucciones de seguridad dadas con la herramienta. La utilización incorrecta de la herramienta o el incumplimiento de las instrucciones de seguridad

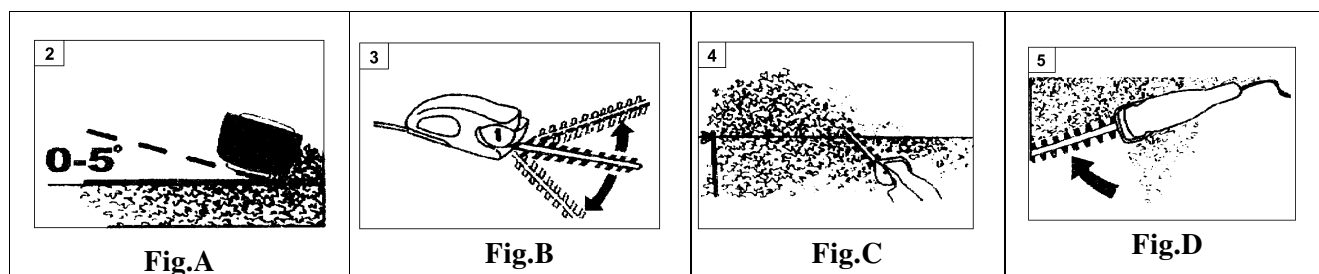
provistas en este manual pueden causar lesiones graves.

Recuerde que una fracción de segundo de negligencia es suficiente para causar un daño grave.

Manténgase alerta acerca de su entorno y especialmente por cualquier peligro que no pueda oír mientras usa la herramienta.

5.3- Consejos de uso

- El corte resultará mejor si se mantiene un ángulo de 5° entre el seto y las cuchillas durante el trabajo. (Fig A).
- Los dos lados de las cuchillas permiten trabajar en ambas direcciones: hacia la derecha o hacia la izquierda (Fig. B).
- Para lograr un corte regular, recomendamos colocar un cable en la parte superior del seto. Solo las ramas sobresalientes de la parte superior del cable deben cortarse (Fig. C).
- Los lados de un seto deben recortarse uniformemente de abajo hacia arriba (Fig. D).



Importante:

- Las ramas grandes deben cortarse con tijeras de poda.
- En caso de bloqueo de las cuchillas, detenga el cortasetos y retire la batería. Luego elimina los cuerpos que causaron el bloqueo.

VI. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO



Antes de cualquier intervención, para la herramienta y retire la batería.

Recordatorio : asegúrese de mantener la máquina en buenas condiciones de funcionamiento, realice un mantenimiento regular de la máquina después de cada uso y antes del almacenamiento. Cualquier incumplimiento o defecto de mantenimiento adecuado reduce la vida útil de la máquina y aumenta el riesgo de averías y accidentes.

Para preservar el sistema de seguridad durante toda la vida útil de la máquina, es importante realizar el mantenimiento y la limpieza adecuada, NO use piezas de repuesto que no cumplan con los requisitos y NO desmonte la máquina ni cambie las funciones de seguridad.

6.1- Mantenimiento

- Inspeccionar la herramienta antes de su uso, verificarla, y por razones de seguridad reemplace las piezas gastadas o dañadas
- Verifique que todas las tuercas, pernos y tornillos estén bien apretados para garantizar que la herramienta esté en condiciones de funcionamiento seguras.
- Nunca trabaje con una herramienta dañada o gastada, repar o reemplazar las piezas en un centro autorizado.
- Nunca intente reparar la herramienta usted mismo para evitar un peligro.
- Use solo repuestos y accesorios originales.

6.2- Limpieza

a) Limpie las piezas de plástico con un paño suave y limpio.

No use limpiadores agresivos (solventes, limpiadores abrasivos) ni una esponja abrasiva o cualquier objeto punzante.

- No use productos químicos cáusticos para limpiar las piezas de plástico.
- Nunca coloque ni sumerja el producto en agua ni en ningún líquido, y asegúrese de que el agua no penetre en la herramienta o el cargador.
- ¡Nunca salpique con agua ni limpie con mangueras de alta presión!
- b) Limpie el producto después de cada uso.
- c) Limpie los orificios de ventilación con un cepillo suave.

6.3- Almacenamiento

- Limpie la herramienta antes de almacenarla.
- Mantenga el producto, el manual y los accesorios en su embalaje original.
- Se recomienda guardar el producto en un lugar limpio y seco, protegido del hielo, y mantenerlo fuera del alcance de los niños (por ejemplo, encerrarlo).
- No guarde el producto a temperaturas inferiores a 0°C (32°F).
- No coloque ni almacene nada sobre el producto.

6.4- Eliminación

- Materiales / desechos recolectados : No deseche los materiales o desechos recolectados con la basura doméstica. Llévelos a un punto de recolección o un vertedero, o consulte con su municipio.
- Batería : no tirar con la basura doméstica o en el fuego o en el medio ambiente. Deseche la batería usada en centros de recolección proporcionados.
- Herramienta y cargador : no deseche con la basura doméstica. No tire al medio ambiente. Deseche el producto en un centro de recolección de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, o en un centro de recolección de residuos ; o pida consejo a su municipio local.
- La eliminación del producto, los accesorios y del empaque debe llevarse de acuerdo con las regulaciones locales sobre la protección del medio ambiente.

6.5- Información sobre la garantía

El producto tiene garantía de acuerdo con la legislación del país de venta.

La garantía comienza a partir de la fecha de compra (sujeto a comprobante de compra, es decir, recibo de compra con fecha de compra).

La garantía solo cubre defectos en materiales o mano de obra.

Las reparaciones (bajo la garantía) solo pueden ser realizadas por un centro de servicio autorizado.

Al realizar un reclamo bajo la garantía, debe enviarse el recibo de venta original (con la fecha de compra).

La garantía no se aplica a lo siguiente:

- Desgaste normal (en el producto mismo o piezas de desgaste).
- Uso incorrecto, p. ej. sobrecarga del dispositivo, uso de accesorios no aprobados.
- Abuso o daño al producto, y daño causado por factores externos.
- Daño causado por el incumplimiento de las instrucciones y pautas del manual, p. ej. conexión a la fuente de alimentación incorrecta o incumplimiento de las instrucciones de montaje o instalación.
- Dispositivo parcialmente o totalmente desmontado.
- Dispositivo parcial o totalmente modificado con piezas no recomendadas por el fabricante.

Provisiones especiales :

Para las baterías recargables, la garantía es de 6 meses.

En caso de disputa o litigio sobre el producto o la garantía, el Tribunal Comercial de Melun tiene jurisdicción exclusiva.

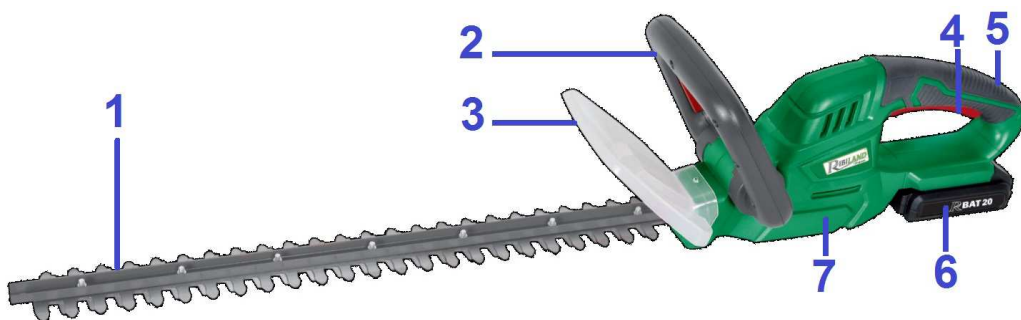
6.6- Condición especial para el transporte de la batería

Las baterías de iones de litio que la herramienta contiene están sujetas a los requisitos de mercancías peligrosas. Al preparar la herramienta para enviarla, resulta obligatorio consultar a un especialista en materiales peligrosos. También observe las regulaciones nacionales / locales que probablemente sean más detalladas.

Ponga cinta en los terminales de la batería o enmascararlos y empaquete la batería para que no se mueva en el paquete.

Figures / Figures / Figure / Abbildung / Figuras

Photos et illustrations non contractuelles. / Non-contractual photos and illustrations. / Foto e illustrazioni senza valore contrattuale. / Keine vertraglich bindende Fotos und Abbildungen. / Fotos e ilustraciones no contractuales.

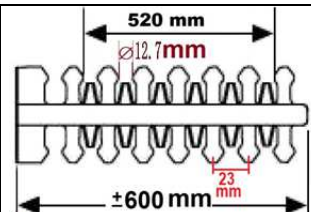
**Fig.1**

Pos.	FR	EN	IT	DE	ES
1	Lames	Cutting blades	Lame	Messereinheit	Cuchillas de corte
2	Poignée avant avec interrupteur	Front handle with switch	Maniglia anteriore con interruttore	Vorderer Griff mit Schalter	Mango delantero con interruptor
3	Protecteur avant	Protective guard	Protezione	Schutzschild	Cubierta protectora
4	Interrupteur gâchette	Trigger switch	Interruttore grilletto	Hauptschalter	Interruptor gatillo
5	Poignée principale	Main Handle	Maniglia posteriore	Hauptgriff	Mango
6	Batterie	Battery	Batteria	Akku	Bateria
7	Corps moteur	Motor housing	Carter motore	Motorgehäuse	Cuerpo motor
*	Chargeur	Charger	Caricatore	Ladegerät	Cargador

* : non illustré / not in photo / non illustrato / nicht auf dem Foto / no está ilustrado

**Fig.2**

TABLEAU / TABLE / TABELLA / TABELLE / TABLA

Description / Description / Descrizione / Beschreibung / Descripción	Taille-haies / Hedge trimmer / Tagliasiepi / Heckenschere / Cortasetos	
Référence / Reference / Riferimento / Art. Nr. / Referencia	PRBAT20/TH / 210116	
Modèle (Type) / Model (Type) / Modello / Modell (Typ) / Modelo (Tipo)	HT001	
Alimentation / Power supply / Alimentazione / Netzteil / Alimentación	20V ===	
Vitesse à vide (moteur) / Power unit no load speed / Velocità a vuoto / Antriebsdrehzahl, lastfrei / Velocidad en vacío	n ₀ : 0-1400min ⁻¹	
Poids (env.) / Net weight (approx.) / Peso netto (ca.) / Nettogewicht (ca.) / Peso	2,50 kg	
Longueur de coupe / Cutting length / Lunghezza di taglio / Schnittlänge / Longitud de corte	520mm	
Diamètre de coupe / Cutting diameter / Diametro di taglio / Schneiddurchmesser / Diámetro de corte	Ø 12,7mm	
Niveau de pression acoustique L_{PA} A-weighted sound pressure level / Livello di pressione sonora misurato / Schalldruckpegel / Nivel de presión acústica	84,4dB(A) K= 3 dB(A)	
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} A-weighted sound power level / Livello di potenza sonora misurato / Schallleistungspegel / Nivel de potencia acústica	92,4dB(A) K= 3 dB(A)	
Niveau de puissance acoustique garanti Guaranteed sound power level / Livello di potenza sonora garantito / Garantierter Schallleistungspegel / Nivel de potencia acústica garantizado	96dB(A)	
Niveau de Vibration (poignée principale) Vibration level (main handle) / Livello vibrazione (maniglia principale) / Vibrationen (Hauptgriff) / Nivel de vibración (mango principal)	2,401m/s ² (K=1,5m/s ²)	
Chargeur batterie a.c.-d.c. / a.c.-d.c. battery charger / Caricatore a.c.-d.c. / Akkuladegerät (AC/DC) / Cargador	Mod.: JLH122100400G PRI : 100-240V ~ 50/60Hz SEC : 21V === 400mA	
Batterie Li-ion (accumulateurs) rechargeable / Li-ion rechargeable battery pack / Bateria Li-ion ricaricabile / Lithium-Ionen-Akku / Bateria litio-ión recargable	PRBAT20/2 / 620207 Mod. : YS-BP1808-20 20V === 2.0A (18650)	
Temps de charge / Charging time / Tempo di ricarica / Ladedauer / Tiempo de carga	20V 2.0A: 5-7h	

DISPONIBLES EN OPTION / Also available as an option / Disponibile in opzione / Optional erhältlich / Disponibles como opción :

Chargeur rapide / Quick charger / Caricatore / Akkuladegerät / Cargador	PRBAT20/CHR / 620227 ; Mod.: XZ2100-2200KD PRI : 220-240V ~ 50/60Hz SEC : 21V === 2200mA
Batterie Li-ion (accumulateurs) rechargeable / Li-ion rechargeable battery pack / Bateria Li-ion ricaricabile / Lithium-Ionen-Akku / Bateria litio-ión recargable	PRBAT20/4 / 620217 Mod.: YS-BP1808-20 Type / tipo 18650 20V === 4.0A
Temps de charge / Charging time / Tempo di ricarica / Ladedauer / Tiempo de carga	20V 2Ah: 1h 20V 4Ah: 2h